

LE Courrier DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER

VOL. XXIII NO. 6-7

Imprimé à St-Justin, le 5 août 1954.

Roland Doucet, Rédacteur-Gérant.

ALFRED TELLIER, CYCLISTE LOCAL RECONNU COMME FUTUR CHAMPION



Plus que jamais la population sportive de Berthier fonde des espoirs sur notre jeune et brillant cycliste Alfred Tellier. Agé de 21 ans, et professionnel dans ce sport depuis deux ans seulement, Alfred s'est beaucoup distingué parmi les meilleurs cyclistes de la province et de l'étranger.

Notre futur champion porte les couleurs des "Eclairs de Sorel" sous l'habile direction de M. René D'Amour. Il a fini 12e pour le titre de Monsieur CYCLISTE des Cantons de l'Est, n'ayant pas participé à toutes les courses, et 50e sur 156 coureurs pour le titre de Monsieur CYCLISTE de la province.

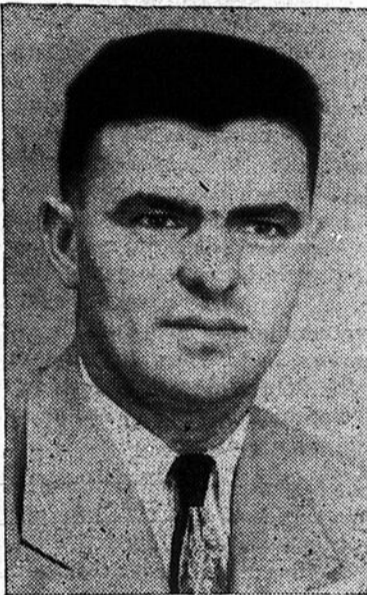
Alfred a une conduite exemplaire, tant dans sa vie privée que sportive, ne prend aucune boisson alcoolique et ne fume pas.

Il a fait bonne figure dans la course Québec-Montréal

L'été dernier dans la grande classique Québec-Montréal, distance de 163 milles; on comptait 67 coureurs venant de France-New-York - Toronto - Ottawa - Chicago. Alfred après avoir parcouru 140 milles soit rendu à LaValtrie il a dû abandonner souffrant de crampes après avoir été arrosé d'eau froide par un spectateur le long de la route. Au moment de son abandon Alfred était dans les 12 premiers.

Voici ce que disait de lui, son gérant après la course: "Alfred Tellier, petit gars de Berthierville, avec son grand courage a fait une belle course. Retard sur le premier cycliste de 14 minutes, 6 secondes (suite à la page 12)

MAIRE DÉVOUÉ



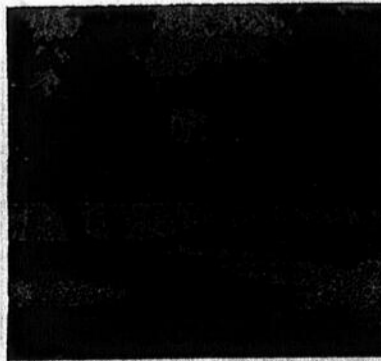
Alfred Fafard
Maire de Saint-Ignace

M. Alfred Fafard, maire de Saint-Ignace de Loyola, a qui revient une grande part de mérite pour l'amélioration du Rang Saint-Michel de cette localité et principal artisan de la fête organisée en l'honneur du député M. Azellus Lavallée.

Le "Météor" est vainqueur aux régates de Sorel

Le yacht de course de MM. Marcel et Jean-Paul Piette, de Berthierville est sorti vainqueur d'une épreuve des hydroplanes de sa classe dimanche le 25 juillet lors des régates de Sorel sous les auspices du Club Nautique de l'endroit.

Le Météor est également arrivé premier au cours du "Free for All".

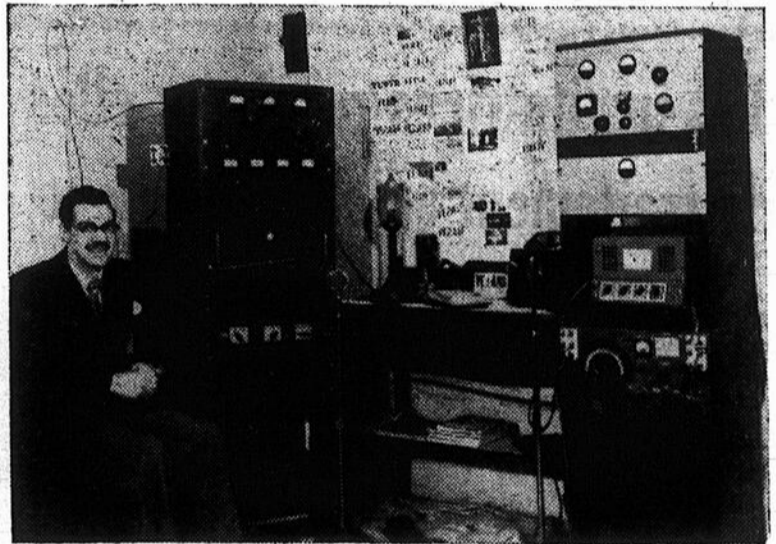


Le Météor

Ce yacht était piloté par M. Marcel Piette. Au dire des spectateurs cet embarcation peut atteindre 80 milles à l'heure.

Nous félicitons le vainqueur et la plupart des gens de Berthier éprouvent une certaine fierté de voir qu'un yacht de chez-nous soit un des meilleurs yachts de course de la Province.

Membre de la Radio Amateur du Québec



M. Raymond Sanschagrín

M. Raymond Sanschagrín propriétaire d'un magasin d'accessoires électriques à Berthierville, radiotechnicien et connaisseur en télévision, qui a pris part dimanche dernier aux agapes, comme membre, de la Radio Amateur du Québec.

M. Sanschagrín possède à sa maison privée un poste émetteur amateur qu'il a construit lui-même et dans ses moments de loisir il prend plaisir à communiquer avec des confrères dans le Canada, les États-Unis et même en Europe.

Son amour pour la radio et la télévision en fait un homme bien qualifié pour qui ces inventions n'ont pas de secret.

Ses brillantes études dans une des meilleures écoles de radio de Montréal, son acharnement au travail et sa longue expérience dans ce domaine ont fait de lui un "expert" que nous sommes fiers de saluer.

Le pique-nique annuel des membres du Radio Amateur du Québec à Berthier

Dimanche dernier, sur le magnifique terrain de courses du Château Berthelet se déroulait un événement que les émetteurs de radio amateurs attendent toujours avec anxiété.

Pour la première fois depuis l'existence de cette association Radio Amateur du Québec Inc., l'assemblée générale et leur pique-nique annuel avaient lieu dans la région de Montréal et dans l'occurrence la direction avait choisi Berthierville. Dès dix heures dimanche avant-midi, les premiers amateurs commencèrent à arriver et à l'heure du dîner on pouvait compter près de 250 membres groupés à l'estrade principale où l'enthousiasme régnait d'une manière surprenante pour quelqu'un qui ne connaît pas les raisons du plaisir qu'éprouvent ces gens de se rencontrer. Justement Mtre Gérard Vaillancourt, C.R. de Québec me confiait que de transmettre sur un poste émetteur était une chose passionnante au possible.

Leur du Québec Inc. fut fondée par leur du Québec Inc. fut fondée par Mtre Gérard Vaillancourt de Québec en 1951. Elle compte aujourd'hui 1000 membres amateurs de la province de Québec et 200,000 membres dans le monde entier. Ce qui veut dire que ce groupe a pris une importance assez impressionnante dans le monde du radio amateur.

Pour se qualifier Amateur

Avant de pouvoir transmettre l'aspirant doit subir d'abord deux examens en télégraphie sous la surveillance du Ministère des Transport à Ottawa. Après quoi

on fait subir à l'élève un autre examen sur ses connaissances générales dans la radio, ce n'est qu'après avoir répondu avec succès à tous ces exigences du Ministère d'Ottawa que le futur détenteur d'un poste émetteur amateur peut aller dans les airs.

Nos amateurs rendent de grands services

En plus de trouver dans ce passe-temps un plaisir que nous, gens du monde ne pouvons comprendre, à cause de notre ignorance de cette science et invention qu'est un poste émetteur, les amateurs sont souvent appelés à rendre de grands services à la population. Comme par exemple lors du feu de la ville de Rimouski le poste amateur a joué un grand rôle dans la transmission de nouvelles, servant d'intermédiaire à Radio Canada. De même pour l'île d'Anticosti, Cabano etc. C'est le cas de dire que les amateurs joignent l'utile à l'agréable.

Plaques d'autos

Vous avez certainement remarqué des automobiles portant des licences différentes aux plaques communément distribuées dans le Québec, l'Ontario, dans d'autres provinces et même dans d'autres pays.

C'est que les amateurs sont privilégiés d'une plaque d'auto qui les distingue des autres automobilistes. Ils peuvent se reconnaître même en se croisant sur la route.

Dans le Québec par exemple les lettres préliminaires du numéro de licences est VE 2, dans (suite à la page 6)

NOTE DE LA RÉDACTION

Souvent nous recevons des lettres de nos lecteurs donnant une opinion sur tel ou tel sujet. Il nous fera toujours plaisir de les publier en autant que ces articles seront signés par la personne responsable. Nous acceptons la signature d'un nom de plume sur le journal, mais il nous faudra le nom véritable de la personne que nous garderons dans nos dossiers en cas de besoin.

Ceci est afin d'éviter certains ennuis de part et d'autres.

"C'est pourquoi nous demanderions à la personne qui nous fait parvenir un article cette semaine signé: "UN CONSOMMATEUR" de nous faire parvenir son véritable nom, sans quoi, nous regrettons beaucoup mais il nous sera impossible de nous rendre à sa demande."

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa".

W.-H. GAGNÉ & FILS

Éditeurs-Propriétaires,

ROLAND DOUCET, Rédacteur-Gérant

6, rue Lafayette — Tél. : 6-8105

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis. — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

Les institutrices reçoivent-elles le traitement qu'elles méritent

On s'occupe fort d'une foule de questions diverses en sorte qu'on a guère le temps de s'arrêter à considérer pour un moment la situation de celles qui sont les piliers de l'enseignement rural ou si on en parle c'est pour faire accroire à la masse que nos institutrices sont bien payées.

C'est regrettable de voir comme le sort de nos institutrices éveille peu de sympathie chez nous.

En effet, croyez-le ou non, un grand pourcentage de nos maîtresses d'école subissent un traitement dérisoire de \$600 à \$700 par année, tandis que d'autres reçoivent de \$800 à \$1,000 annuellement. Ces chiffres ne sont pas très édifiants si on les compare aux salaires paés aujourd'hui dans les usines à la main-d'œuvre féminine. Et pourtant celle-ci n'a pas fait d'étude, elle n'a pas été obligée de travailler, de piocher des années durant pour obtenir un diplôme d'École Normale. Elle est pourtant mieux payée que l'institutrice diplômée.

Depuis toujours l'institutrice a été l'enfant mal gratifiée. En 1930-31, 520 de nos institutrices recevaient un traitement variant de \$200 à \$250 par année et en 1931-32, 1,185 d'elles recevaient moins de \$200. C'était le temps de la crise me direz-vous. Ce qui ne donne pas raison aux gouvernants d'alors d'avoir établi ce système d'esclavage dont nos institutrices sont encore les victimes.

Il ne s'agit pas de blâmer ni les Commissions Scolaires ni le gouvernement d'aujourd'hui, au contraire, il a été fait depuis quelques années des efforts très louables pour améliorer le sort de nos institutrices. Et pourtant il ne faudrait pas en rester là et le gouvernement devrait prendre des mesures énergiques pour éviter un tel état de choses.

Les embarras financiers des commissions scolaires se multiplient de jour en jour et il serait vain de penser à un traitement plus généreux de la part de cet organisme. Il ne reste plus qu'à se tourner du côté du gouvernement et les dépenses énormes que fait celui-ci dans la construction d'écoles à grand coût ne peuvent objecter dans le but de légaliser leur conduite. Les choses marchent ainsi depuis des années, peut-être depuis toujours.

De la maîtresse d'école on exige son temps, ses énergies, sa santé, parfois ses rêves, toujours sa jeunesse sans jamais passer par la porte orthodoxe du "donnant donnant".

Dans le domaine de l'instruction primaire, il n'est pas, je crois, de tâche plus ardue et conséquemment plus méritoire que celle poursuivie dans les écoles de rangs où la maîtresse est souvent à la merci de tout le monde. C'est elle qui développe chez l'enfant le jugement, discipline et son imagination, forge son cœur au feu du sacrifice, en un mot elle pétri cet être, pour le mettre en état de se frayer un chemin dans la vie.

On en conviendra, c'est un travail de longue haleine comportant quantité de responsabilités. Ce travail c'est l'institutrice qui l'accomplit et pour quel salaire !

Aujourd'hui, on allègre que les embarras financiers se généralisent. Mais pourquoi jadis ne fut-on pas plus libéral, plus juste, envers les maîtresses d'écoles ? C'est sur les bancs de l'école rurales que les enfants vont chercher la base de leur éducation complétée plus tard par la fréquentation des institutions d'enseignement supérieur. Impossible donc d'ignorer les bienfaits de l'école rurale. Puisse le gouvernement et les commissions scolaires adopter la politique qui gardera dans cette belle profession, des institutrices de grande valeur et c'est en leur donnant un traitement convenable qu'on les conservera plus longtemps.

ROLAND DOUCET.

FAITES VACCINER VOS ENFANTS AVANT L'ENTRÉE DES CLASSES

Un dernier appel aux parents

Chaque année, les hygiénistes du ministère provincial de la Santé rappellent aux parents qu'ils doivent faire vacciner leurs enfants avant la rentrée des classes. Tout retard amène un délai dans l'entrée des élèves, car la loi interdit formellement à nos institutions d'admettre un enfant non vacciné.

N'oublions donc pas que tous les enfants qui feront leur entrée à l'école ou dans les autres institutions d'enseignement de la province, le mois prochain, devront avoir été vaccinés contre la variole. Au cours des mois de juillet et d'août, des cliniques ont eu lieu dans toutes les régions desservies par les Unités sanitaires de même que dans les villes qui possèdent leur propre bureau de santé. Profitez-en, si vous ne l'avez déjà fait, pour conduire vos enfants à ces cliniques ou à votre médecin de famille afin d'obtenir le certificat de vaccination indispensable à l'admission à l'école.

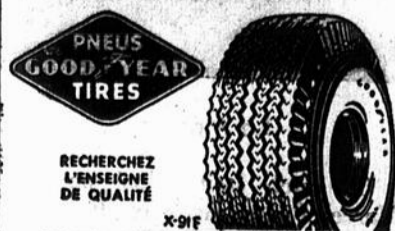
Les règlements provinciaux d'hygiène décrètent que : "Toute corporation scolaire ou autre, ou toute personne ayant le contrôle d'une école, d'un collège, d'un couvent, d'une université ou d'une autre maison d'éducation, devra refuser d'admettre dans l'institution tout élève qui ne fournit pas de certificat, d'un médecin pratiquant dans la province, de vaccination antivariolique réussie et ne remontant pas à plus de sept ans. L'admission de chaque élève non vacciné constituera une offense distincte."

Saviez-vous que ...



LE PREMIER VÉHICULE AUTOMOBILE FABRIQUÉ EN AMÉRIQUE, EN 1805, FUT LA DRAGUE À VAPEUR D'OLIVER EVANS. IL POSA DES ROUES À UN CHALAND DE VINGT TONNES — CONSTRUIT POUR DRAGUER LE PORT DE PHILADELPHIE — ET LES COMMANDA PAR LA VAPEUR. LE CHALAND ROULA, LENTEMENT MAIS SÛREMENT, DU CHANTIER DE CONSTRUCTION JUSQU'AU RIVAGE.

LE NOUVEAU SUPER-CUSHION À CORDES TOUT NYLON DE GOODYEAR. FAIT DE CORDE 3-T, AUGMENTÉ DE PRÈS DU 1/2 LE MILLAGE QUE LA PLUPART DES AUTOMOBILISTES AIENT JAMAIS CONNU ET SES NOUVEAUX "SILENCIEUX DE SÉCURITÉ" ÉLIMINENT LE BRUIT DANS LES VIRAGES ET LE TOUT NOUVEAU DESSIN DE SEMELLE DONNE 15% PLUS DE RÉSISTANCE AU DÉRAPAGE. VOYEZ-NOUS AUJOURD'HUI POUR TOUTES LES DÉTAILS!



RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITÉ X-91F
BERTHIERVILLE AUTOMOBILE LTÉE
36 rue Frontenac Tél: 6-4011
Chrysler — Plymouth
Camions Fargo



LE CARNET SOCIAL

NAISSANCES : —

ROCRAY — Le 20 juillet a été baptisé Joseph, Edouard, Clément, Michel fils de M. et Mme Clément Rocray (Louissette Moreau). Parrain et marraine: M. et Mme Chs-Edouard Moreau.

SAVIGNAC — Le 25 juillet a été baptisée Marie, Rachelle, Céline, Mirielle fille de M. et Mme Rogatien Savignac (Jeanne d'Arc Chevrette). Parrain et marraine: M. et Mme Yvon Savignac. Porteuse: Mme Roland Harnois de St-Thomas.

LAFONTAINE — Le 31 juillet a été baptisée Marie, Diane, Mireille, fille de M. et Mme Julien Lafontaine (Lise Bérard). Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Bérard, grands-parents de l'enfant.

DEUX JUMEAUX A M. ET MME ROGER VALOIS : —

Le 31 juillet a été baptisée Marie, Francine fille de M. et Mme Roger Valois (Pierrette Beaudoin). Parrain et marraine: M. et Mme Antonio Beaudoin, grands-parents de l'enfant.

Le 31 juillet a été baptisé Joseph, France fils de M. et Mme Roger Valois (Pierrette Beaudoin). Parrain et marraine: M. Armand Valois, oncle de l'enfant et Mme Eliza Trudel, grand'maman de l'enfant.

NAISSANCE A SPRINGFIELD : —

M. et Mme Hervé Fafard on le bonheur d'annoncer la naissance d'une fille à leurs parents et amis M. et Mme Fafard autrefois de Berthierville habitent maintenant Springfield, Mass.

MARIAGE PILON-LABELLE : —

Ces jours derniers avait lieu le mariage de Mlle Huguette Pilon fille de M. et Mme Gérard Pilon à M. Lucien Labelle fils de M. et Mme E. Labelle de Lanoraie.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le cousin de la mariée M. l'abbé Normand Blais fils de M. et Mme Armand Blais de Joliette autrefois de Berthierville.

Pendant la messe le chant fut exécuté par Mlle Juliette Gervais et M. François Desrosiers.

Après la réception M. et Mme Lucien Labelle partirent en voyage à la Baie-Missisquoi. A leur retour M. et Mme Labelle habiteront Montréal.

A L'HOPITAL : —

M. Lucien Caron a été hospitalisé pour quelques jours à l'hôpital de Trois-Rivières.

M. Aldé Savoie a été transporté pour une troisième fois à l'Hôtel-Dieu de Montréal, la semaine dernière.

Mlle Irène Brûlé a fait un court séjour à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette pour une opération mineure.

MARIAGE CASTONGUAY-AUBUCHON : —

Le 24 juillet dernier était béni en l'église St-Michel de Vaudreuil, le mariage de Mlle Louise Castonguay fille de M. et Mme Antonin Castonguay de Vaudreuil à M. Marcel Aubuchon fils de M. et Mme Lionel Aubuchon de Berthierville.

PROCHAINS MARIAGES : —

On annonce pour le 7 août, le mariage de M. François Chevalier fils de M. et Mme Louis-Joseph Chevalier de St-Ignace de Loyola à Mlle Jacqueline Coulombe fille de M. et Mme Wilfrid Coulombe de Berthierville.

On annonce pour le 14 août, le mariage de M. Réal Bellehumeur fils de M. et Mme René Bellehumeur à Mlle Thérèse Cayer de Ste-Anne de Sorel.

(suite à la page 7)

ÉCOLE PRIVÉE

Mlle Aimée Paquin
Institutrice

désire aviser le public de Berthier, que ses cours commenceront le 7 septembre au même endroit : 76 rue Frontenac

Avis aux élèves de 8e, 9e et 10e années, qui ont l'intention de suivre le cours "Commercial" de bien vouloir s'inscrire le plus tôt possible.

Ce cours comprend les matières suivantes :

FRANÇAIS — FRANÇAIS DES AFFAIRES — ROUTINE DES BUREAUX — ANGLAIS — MATHÉMATIQUE (français et anglais) — COMPTABILITÉ — GRAMMAIRE FRANÇAISE ET ANGLAISE — CORRESPONDANCE FRANÇAISE ET ANGLAISE — STENOGRAPHIE — DACTYLOGRAPHIE.

- Un élève qui a passé avec succès les examens de 7e année, SEUL, sera éligible à la 8e année commerciale.
- Il y aura aussi des cours réguliers et complets sur les degrés suivants : 4e, 5e et 6e années.

Étant donné la restriction des places, chaque année, tous sont priés de faire leur entrée le plus tôt possible.

Mlle Aimée Paquin

TELEPHONE (résidence) : 6-3239

En rOulant ma bOule

Grâce à la Chambre de Commerce et à un bienfaiteur, une autre balançoire vient d'être ajoutée sur le terrain de jeux dans le parc. Le tout commence à prendre l'allure de gaieté pour les jeunes et nous devons féliciter les responsables de cet belle initiative.

Nous avons remarqué aussi qu'à cet endroit des jeunes filles se prêtent bénévolement à la surveillance des petits.

Elles ont droit, il me semble, aux remerciements des parents pour leur concours si généreusement offert à remplir le rôle de monitrice auprès des enfants.

Une clinique des Donneurs de Sang s'organise pour le 19 août prochain à la salle paroissiale de Berthierville. En plus de rendre un grand service à vos semblables en donnant un peu de votre sang qui servira à sauver des vies, vous vous rendrez compte par l'analyse que l'on vous remettra de la qualité et de la qualification de votre propre sang.

Le tennis est très populaire de ce temps-ci et chaque soir l'on peut voir un grand nombre d'amateurs s'adonner à leur jeu favori.

Les éliminatoires sont commencées et l'entrain règne à chaque rencontre. Qui sera le nouveau champion du tennis à Berthierville? Nous le saurons dans quelques semaines.

La paroisse de Lavaltrie possède sa bibliothèque paroissiale.

C'est un autre domaine où l'on se fait damer le pion. Nous pouvons toujours espérer... qu'un jour ou l'autre...

M. Donatien Coulombe de l'île St-Ignace est le propriétaire d'une jolie voiture de marque "Dodge 54".

M. Coulombe en est fier et avec raison car elle est magnifique.

Sans trop s'en apercevoir nous possédons à Berthierville un futur champion cycliste dans la personne du jeune Alfred Tellier.

Il prendra part, dimanche le 22 août prochain à la grande classique annuelle Québec-Montréal et les experts fondent de grands espoirs sur une victoire probable pour notre berthelais.

Nous pouvons l'aider en participant à la souscription qu'un groupe de sportifs ont bien voulu organiser pour aider notre cycliste à défrayer les dépenses que lui occasionnent les déplacements pour cette course. **AIDONS-LUI A REMPORTE LA VICTOIRE CE QUI SERA TOUT EN L'HONNEUR DE BERTHIERVILLE.**

COUP D'OEIL SUR LE PASSÉ

IL Y A 20 ANS

La "St-Fidèle" est partie cette semaine à destination de la Malbaie avec une cargaison de 80 tonnes de foin. Cette cargaison a été chargée par M. Cléophas Lavallée, commerçant.

Le 23 novembre 1934 est décédé M. Edouard Gauthier à l'âge de 74 ans.

Le 29 novembre 1934 est décédée Mme Elodie Chartier à l'âge de 66 ans 7 mois. Mme Chartier était bien connue à Berthierville où elle était maîtresse de pension à la place de l'Hôtel Berthier aujourd'hui.

M. Alfred Courchesne de l'île du Pas a été élu, à l'unanimité, marguillier, en remplacement de M. Peirre Sylvestre.

Naissances : — Le 7 décembre 1934 est née Marie, Aurore, Hélène, fille de M. et Mme François Précourt.

Le 8 décembre, Marie, Paule, Pierrette, fille de M. et Mme Hervé Laporte.

Mariage : — Entre M. Louis Joseph Trudel de St-Barthélemy et Mlle Annette Bellerose de Berthierville.

MM. Jules Champagne, Albert Bonin, Arthur Champagne et Henri Robillard, sont revenus après une saison de navigation sur les Grands-Lacs.

On parle d'élections municipales. A l'échevinage une rumeur mentionne MM. Jos. Hubert, Louis Vincent et J.A. Champoux.

IL Y A 27 ANS

Les funérailles de Mme Amédée Sylvestre, l'épouse du député de Berthier à la législature ont eu lieu à St-Gabriel de Brandon.

La Chambre de Commerce fait une demande au député et au ministre, l'hon. Cardin demandant le creusage du St-Laurent en face de la ville.

Samedi le 15 avril 1927, s'éteignait, en son presbytère, M. le chanoine Isaïe Clairoux notre regretté et aimé Pasteur.

Le 1er mai 1927 M. le chanoine Hector Désy succède au vénéré chanoine Clairoux, comme curé de Berthier et vicaire forain.

M. l'abbé Beaudouin qui était vicaire à l'Épiphanie nous arrive comme vicaire à Berthier.

M. Cléophas Bastien, de St-Gabriel de Brandon est choisi comme candidat libéral dans Berthier. M. Georges Gouin de St-Gabriel également comme candidat conservateur.

Son Excellence Mgr G. Forbes est de passage à Berthierville à l'occasion de la mort du chanoine Clairoux.

Salon de Beauté
MARIE-ANTOINETTE
Coupe de cheveux
Permanentés — Coiffures
46, Frontenac, Tél. : 6-4844
BERTHIERVILLE

M. Adalbert Fafard décédé à l'âge de 41 ans

C'est avec regret que nous avons appris le décès de M. Adalbert Fafard de Saint-Cuthbert, décédé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, après une courte maladie de 15 jours, à l'âge de 41 ans, dimanche dernier.

Le défunt laisse dans le deuil : Sa mère Mme Alphonse Fafard (Donalda Marchand). Ses frères : Roméo, de St-Cuthbert, Aldéo, de Shawinigan Falls et Léonide, de St-Cuthbert. Ses sœurs : Mme Aldéric Vadnais (Sylvina), de l'Assomption, Mme Alphonse Lavallée (Aline) de Joliette, Mme Marcellin Marcoux (Laurette) de St-Norbert, Mlle Rose Alda Fafard, gérante de la Caisse Populaire de St-Cuthbert, Mlle Eléane Fafard de Montréal et Mlle Andréa Fafard de St-Cuthbert. Aussi deux belles-sœurs : Mme Roméo Fafard (Imelda Sylvestre), Mme Aldéo Fafard (M.-Anne Vincent). Trois beaux-frères : M. Aldéric Vadnais, M. Alphonse Lavallée et Marcellin Marcoux. Ainsi qu'un grand nombre d'autres parents,

neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu à St-Cuthbert mercredi le 28 juillet dernier. A la famille, le Courrier de Berthier présente ses plus sincères condoléances.



La pluie aide à rejeter poussière et saleté du blanc intense initial qui reste blanc. Opacité améliorée 29%.

Avec choix complet de tapisserie moderne

Marché Moderne Enrg.
(M. Bellemare, prop.)
AGENT C.I.L.

28, Iberville — Téléphone : 78
BERTHIERVILLE

Quand le deuil vous frappe ! Pour vous servir...

ANACLET LEMIRE

Directeur funéraire

Salons mortuaires modernes — Monuments
Fleurs — Ambulance — Etc.

125, rue Frontenac — Tél. : 6-4552 — BERTHIERVILLE, Qué.

L'image est meilleure avec un

Marconi

\$199.95 — Cabinet en bois

Le plus nouveau — Grand haut-parleur
Le meilleur — Pré-ajusté
Le plus beau — Garanti

HERVÉ GRANDCHAMPS

RADIO SERVICE
SPÉCIALISTE EN TÉLÉVISION

223, MONTCALM — TEL. : 6-4168 — BERTHIERVILLE

Horaire pour Montréal

BRISSETTE & FRÈRE

RUE MONTCALM, BERTHIERVILLE — TEL: 6-3795

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.
Départ de Berthierville 8.00 A.M.

SAMEDI SEULEMENT

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.
Départ de Berthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

DIMANCHE

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.
Départ de Berthierville 7.00 P.M.

DEPART DE MONTREAL

Tous les jours, excepté le samedi
Départ du terminus 5.30 P.M.

Samedi

Départ du terminus 10.30 A.M. 5.30 P.M.

DIMANCHE

Départ du terminus 10.30 P.M.

LE PALAIS DU COMMERCE

(Terminus)

1700 RUE BERRI, MONTREAL — TEL.: MA. 7062

Pour autres informations, adressez-vous à:

BRISSETTE & FRERE
Rue Montcalm, BERTHIERVILLE Tél: 6-3795



"Molson pour moi" ... paroles magiques! Mots qu'il suffit de dire au garçon pour pouvoir déguster cette bière riche et moelleuse, de qualité incomparable (et invariable) qu'est la Molson — la bière préférée des Canadiens. Dites toujours "Une 'Mol' pour moi!"

Molson's

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

TERRIBLE ACCIDENT DE LA ROUTE : 2 MORTS, 5 BLESSES : —

Samedi soir, peu après sept heures, près de la demeure de M. Edmond Brissette, un camion lourdement chargé de bidons de lait est allé s'écraser sur un gros arbre, causant la mort de deux personnes et des blessures à cinq autres jeunes gens, tous dans la vingtaine.

Les morts sont: M. Fernand Ross, de Maskinongé, et M. Romulus Dupuis, de St-Barthélemy. Un blessé, M. Jean-Pierre Sylvestre, a été conduit à l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières par l'ambulance St-Louis et son état n'est pas considéré comme grave. MM. Jean-Marie Dupuis, Eddie Adam et C. Ross, tous de Maskinongé, ont pu être traités par leur docteur local et sont retournés dans leur famille. Quant au chauffeur du camion, M. Jean-Paul Vincent, de Maskinongé, il s'en est tiré avec des blessures mineures.

Pour ceux qui ont vu la ruine complète du camion, il apparaît presque miraculeux que les quatre jeunes gens de la voiture qui étaient dans la cabine s'en soient tirés à si bon compte, tandis que des trois qui se trouvaient à l'arrière, deux sont morts et un autre assez grièvement blessé. D'après la version du conducteur, il appert que celui-ci a perdu le contrôle de l'automobile et dans une fraction de seconde c'était le fatal écrasement.

Peu après l'alerte donnée, M. l'abbé Y. Vandal et le docteur Pierre Chauveau étaient sur les

lieux. L'officier de la circulation, M. Rosaire Gendron, de Berthierville, fit les constatations d'usage.

Nous offrons nos profondes condoléances aux familles éprouvées, spécialement à M. et Mme Joseph Dupuis de St-Barthélemy à l'occasion du décès si tragique de leur fils Romulus dont les funérailles ont eu lieu mercredi en notre église; le compte-rendu sera donné la semaine prochaine. Nos condoléances également à M. et Mme Alfred Ross, de Maskinongé, pour la perte de leur fils Fernand, disparu si soudainement dans le terrible accident de samedi dernier.

AU COUVENT : —

Notes des élèves de 9e année. Département de l'Ecole Moyenne Familiale.

— Très grande distinction —
Mlle Graziella Piette, Mlle Agathe Gervais, Mlle Danielle Gervais.

— Grande distinction —
Mlle Cécile Drainville, Mlle Rachel Valois, Mlle Angèle Rochette, Mlle Solange Fontaine, Mlle Paulette Frappier, Mlle Pierrette Sylvestre, Mlle Rollande St-Antoine, Mlle Nicole Sylvestre, Mlle Rollande Sylvestre.

Les notes des élèves de 10e et 11e année ont déjà été publiées précédemment.

Les inscriptions sont très nombreuses au couvent de St-Barthélemy et tout laisse prévoir qu'on sera obligé de refuser des élèves d'ici quelques jours. Pour tous renseignements, prière de s'adresser à la Rév. Soeur Supérieure.

DE RETOUR : —

M. et Mme Ubald Sylvestre, M. et Mme Jean-Marie Sylvestre sont revenus enchantés de leur séjour en Abitibi les invités du Dr et Mme Aimé Carle de Val d'Or ils ont aussi visités Bourlamaque, Amos, Rouyn, Noranda.

RETOUR D'EUROPE : —

Samedi dernier, à bord du paquebot "Scythia, de la ligne Cunard, arrivait à Québec le Rév. Père Jean-Claude Sylvestre, c.s.v. parti depuis deux ans pour un séjour d'études à Paris.

Assistaient à son arrivée, son père et sa mère, M. et Mme J.C. Sylvestre de St-Barthélemy, sa grand'mère, Mme L.H. Lafrenière, M. et Mme Jean Chauveau, M. et Mme Donat Béliveau et leur fils Yves, M. et Mme Chs.-A. Mousseau, de Montréal.

Le Père J.-C. Sylvestre et ses parents se rendirent à Ste-Anne-de-Beaupré pour une messe d'action de grâces pour revenir dimanche à St-Barthélemy.

Cordiale bienvenue à notre concitoyen! Il est probable que nous aurons bientôt l'occasion de publier quelques-unes de ses impressions de voyage.

BASE-BALL : —

Le club de St-Barthélemy a essuyé sa première défaite dans la semi-finale dimanche dernier contre St-Justin par un pointage de 17-5.

Dimanche le 8, si St-Barthélemy n'a pas la chance de remporter une victoire, il se trouvera éliminé du base-ball pour cette saison, il est possible que ce soit un programme double.

Le club local recevra le St-Justin dimanche prochain à une heure et demie au lieu de deux heures.

On s'attend à une grande assistance à ce programme qui déterminera le vainqueur qui aura à lutter pour le championnat.

A. Béland.

DE CI DE ÇA ...

PLUSIEURS personnes de la paroisse ont participé au grand pèlerinage annuel diocésain au Cap-de-la-Madeleine, dimanche dernier. Puisse la Madone protéger nos familles!

LE TRIDUUM des Dames de

Ste-Anne a été prêché par M. le chanoine Ls-Ph. Lamarche, curé, et par M. l'abbé Y. Vandal, vicaire de la paroisse.

NOS MALADES: Mlle Andrée Sylvestre, fille de M. et Mme J.-C. Sylvestre, partie le 20 juillet en ambulance St-Louis, pour l'Hôtel-Dieu de Montréal. Aux dernières nouvelles, l'état de la malade était beaucoup amélioré.

Mme Emile Pichette, du rang du Nord, à l'hôpital Maisonneuve depuis une dizaine de jours pour traitements.

M. René Savoie depuis le 27 juillet à l'Institut Lavoisier de Montréal pour examens.

A tous ces malades nous souhaitons une prompte convalescence.

M. et Mme Zacharie Liverneche et leurs filles Rose-Aimée et Suzanne, de Verdun, chez M. et Mme Benoît Sarrasin récemment.

M. et Mme Adélarde Gravel, Mme Walter Lambert, de Woonsocket, R.I., en visite chez M. et Mme Siméon Gravel.

Mlle Jacqueline St-Antoine, qui enseignait à Maskinongé commencera le 10 août son cours d'infirmière à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

VOIRIE: Le département provincial de la Voirie vient de poser un tapis neuf aux chemins du rang d'York, dans le village et dans la route qui conduit au Boulevard.

M. Charles Paquette, de Plessisville, opérateur de la pelle mécanique du Gouvernement, a loué

la maison de M. Onésime Barrette, dans le Grand-St-Jacques où il passe l'été avec sa famille.

M. et Mme Gérard Valois bien contents de leur récent voyage en Abitibi.

M. et Mme Germain Caumartin revenus d'un voyage d'une semaine aux Etats-Unis.

Mlles Pierrette Sylvestre, Lise Abran et Lise Lincotte pour une semaine au Lac Ayotte.

Mlle Anna-Marie Globenski, actuellement à Vienne (Autriche), a passé une quinzaine en villégiature en Suisse, à La Chaux-de-Fonds.

M. Réal Bérard, fils de M. et Mme Roland Bérard, entrera le 10 août au noviciat des Clercs de St-Viateur à Joliette.

Nos meilleurs vœux!

Mme Germain Bourgeois et son fils Germain revenus d'une villégiature de plusieurs jours dans les Laurentides, à Arundel.

M. et Mme Julien Rouleau, Mlle Gilberte Dumaine pour quelques jours à Plattsburg, N.Y.

Mlles Jacqueline Plante, Madeleine Bernier et Jeannine Sylvestre pour le mois d'août à l'Institut Pédagogique de Montréal.

Soeur Blanche Bellavance, Soeur Paule Garon, Soeur Louise Mercure, du Service social des (suite à la page 10)

NE FAITES PAS D'ERREUR... VOUS VOULEZ VOUS CONSTRUIRE ?

POUR VOS TRAVAUX DE CONSTRUCTION ADRESSEZ-VOUS A

GERMAIN ST-MARTIN

CONTRACTEUR GENERAL

RUE DU COLLEGE — Tél. : 6-4236 — BERTHIERVILLE

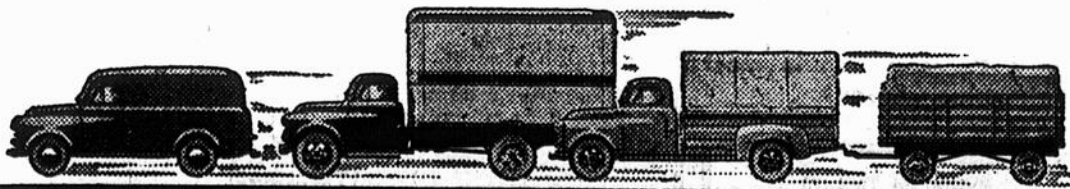
N. B. — Nous faisons aussi une spécialité dans la construction de trottoirs.



NOUVEAUX MODÈLES — PLUS UTILES

Quel que soit le genre de camion dont vous avez besoin, il existe un

camion "Job-Rated" **DODGE** qui fera mieux votre travail!



GARAGE R. BRISSETTE ENRG.

242, MONTCALM — TEL: 6-3795

BERTHIERVILLE, P. Q.

RETOUR à L'ECOLE

IL N'EST PAS TROP TOT POUR SONGER A PREPARER VOS ENFANTS POUR L'ECOLE.

SPECIAUX DANS

CHAUSSURES

Chandails • Pantalons • Coupe-vent

GRATUIT : Avec achat de chaque cahier nous donnons une couverture en bon papier.



SACS D'ECOLIERS, POUR TOUT JEUNES, PLASTIQUE BRUN SOLIDE

.69

— PROFITEZ DE NOS AUBAINES —

JOS. MERCURE

SAINT-BARTHELEMY

VOTRE CHAISE BERCEUSE

sera-t-elle votre seul fond de PENSION ? Vous êtes RESPONSABLE de n'avoir pas prévu plus que cette chaise berceuse POUR VOS VIEUX JOURS.

Profitez de votre assurabilité et confiez-nous aujourd'hui

VOS PROBLEMES DE DEMAIN

J.-HENRI GAGNON

The Great West Life Assurance Company

Téléphone : 577

LANORAIE

L'HÔPITAL DAIGLE

AU SERVICE DE LA REGION

SPECIALITÉ :

MATERNITÉ PRIVÉE

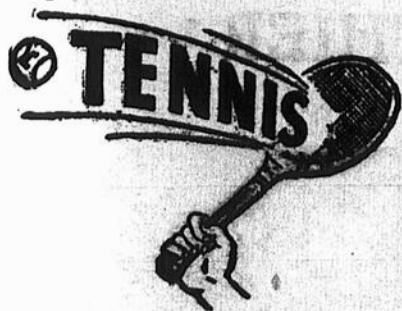
pour femmes ou filles-mères

Service d'infirmières licenciées sous la surveillance de médecins. Pouponnière et Garderie d'enfants Pension pour Dames et Messieurs pour repos ou convalescence Service d'ambulance

EN TOUTE SECURITE VOUS POUVEZ VOUS ADRESSER A

L'HÔPITAL DAIGLE

ST-NORBERT — Tél. : 6-3000 — CÔTÉ BERTHIER, P. Q.



par: Normand Aubin

Par l'intermédiaire du "Courrier de Berthier et grâce à l'amabilité de son rédacteur en chef, M. Rolland Doucet, de nouveau cette année, le club de tennis a l'intention de fournir à tous les amateurs les records et les statistiques des tournois et des éliminatoires qui battent leur plein présentement.

Le tennis, voilà un sport qui sans contradiction, est des plus sains et des plus conseillés pour la santé. En effet, nous avons là l'exercice de tous les membres humains et une occasion unique de les assouplir harmonieusement. Aussi que peut-on demander de plus qu'une belle soirée passée au grand air tout en pratiquant un jeu qui ne peut que vous faire du bien, si vous savez garder les restrictions voulues, car il ne peut oublier que, dans toutes bonnes choses, l'abus devient souvent néfaste et au lieu d'aider à la santé il nuit et de façon directe même.

Depuis le début de la saison estivale, malgré la température très peu clémente, notre club de tennis est parvenu à jouer 4 tournois de tennis et encore quelques tournois sont organisés pour les semaines à venir.

Pour l'ouverture de notre saison, nous avons le plaisir de recevoir nos amis de Joliette, et déjà la saison s'annonçait fructueuse, car Berthier remportait sa première victoire au compte de 3 à 2 après une lutte très contestée. Mais l'avenir réservait des surprises car depuis notre équipe a subi trois défaites consécutives contre Joliette, l'Assomption, et Louiseville. Devant ces trois revers, nos joueurs s'en promettent beaucoup pour l'avenir et espèrent ne plus connaître la défaite.

De nouveau cette année, les éliminatoires sont commencés. Dans les matches pour le simple masculin, au moment où nous écrivons ces lignes, il ne reste plus que les deux semi-finales et la finale à jouer tandis que le simple féminin a débuté cette semaine pour se continuer avec la finale la semaine prochaine. Chez les hommes est ce que notre champion actuel, Marcel Guinard, parviendra à conserver son titre et de même du côté féminin est-ce que notre jeune championne Huguette

Horaire de la roulotte antituberculeuse à travers le comté

Votre radiographie pulmonaire

Toute la population est invitée à subir une radiographie pulmonaire.

Nous insistons surtout auprès des vieillards, auprès des personnes qui présentent une toux quelconque, auprès de celles qui ont perdu du poids ou qui perdent l'appétit et aussi auprès de celles qui se croyant en bonne santé ne se sont jamais présentées.

Les quelques minutes employées pour venir à la roulotte peuvent prévenir des pertes de temps considérables, des séjours à l'hôpital et des désastres pour la vie.

La Roulotte sera dans le comté de Berthier pour radiographies pulmonaires aux heures et endroits suivants :

Lundi 9 août : St-Viateur : 2 h. à 2 h. 30 p.m. St-Barthélemy : de 3 h. 30 à 5 h. p.m. et de 7 h. à 9 h. dans la soirée.

Mardi 10 août : Ile Dupas : 2 h. à 2 h. 30 p.m. Ile St-Ignace : de 3 h. 30 à 5 h. p.m., à l'église ; et de 7 h. à 9 h., soirée Grand Village.

Mercredi 11 août : Lavaltrie : de 2 h. à 4 h. p.m. Lanoraie : de 7 h. à 9 h., soirée.

Jeudi 12 août : St-Cuthbert : de 2 h. à 4 h. p.m. Berthierville : de 7 à 9 h., soirée à la salle paroissiale.

Vendredi 13 août : Berthierville : P.M., Eddy Match ; et de 7 h. à 9 h., soirée à la salle paroissiale.

Lundi 16 août : St-Norbert : de 2 h. à 3 h. p.m. St-Damien de B. :

te Laporte conservera son championnat contre notre jeune recrue étoile, Colette Charette, seule l'avenir nous le dira et tous les amateurs de tennis s'en voudraient certainement de manquer ces rencontres qui auront lieu très prochainement sur nos beaux "court" de tennis.

Liste des prochains tournois

Mercredi, le 4 août, Berthier visite L'Assomption.

Mardi le 10 août, Berthier recevra probablement Joliette.

Samedi le 14 août, Berthier recevra Louiseville.

Samedi le 21 août, Berthier recevra Ste-Rose de Laval.

Samedi le 28 août, Berthier visitera Ste-Rose de Laval.

6 h. 30 à 9 h., soirée.

Mardi, 17 août : St-Michel des S. : 2 h. à 5 h. p.m. et de 7 h. à 9 h., soirée.

Mercredi, 18 août : St-Zénon : 1 h. à 4 h. p.m.

Jeudi, 19 août : St-Charles de M. : 2 h. à 5 h. p.m. St-Gabriel de B. : de 7 h. à 9 h., soirée.

Vendredi, 20 août : St-Gabriel de B. : de 2 h. à 5 h. p.m. et de 7 h. à 9 h., soirée.

Mlle Angeline Désy DÉCÉDÉE À L'HOSPICE

Mlle Angeline Désy est décédée à l'hospice du Sacré-Coeur de Berthierville, le 29 juillet dernier, à l'âge de 79 ans et 4 mois. Mlle Désy est une ancienne citoyenne de l'Ile Dupas.

La défunte laisse dans le deuil : Des cousins et cousines : MM. Jean Louis, Rolland et Benoit Désy ; Sour Thérèse de l'Enfant Jésus de l'Hôtel-Dieu de Montréal, Francoise, Soeur Paul-Alfred des SS. de la Providence et Soeur Alousia, Mlles Madeleine, Thérèse et Gisèle Désy ; MM. Lucien DeGrandpré, Raoul Désy et Philippe Cardin, de Sorel ; Deux cousines germanes : Mme Léon Pelletier et Mme A. Tranchemontagne. Aussi M. Arthur Tranchemontagne de l'hospice de Sorel.

Les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de l'Ile Dupas, lundi le 2 août.

A la famille nous présentons nos sincères sympathies.

Ne fréquentons que les plages bien administrées

La Ligue de Sécurité de la province de Québec, dans ses avertissements aux baigneurs, revient sur le sujet des plages bien administrées. La bonne administration d'une plage publique comporte l'engagement de gardiens fiables et compétents, de barrières flottantes pour empêcher les nageurs d'aller trop loin et d'indications des endroits où il est dangereux de se baigner.

- REMERCIEMENTS -

M. PAUL FERNET ET SES ENFANTS

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles, à l'occasion de la mort de :

MADAME PAUL FERNET

NOUVEAU - NOUVEAU

LES BIJOUX "PRINCESS"

sont ce qu'il y a de mieux. Ce sont les dernières créations fini or, rhodium ou argent sterling.

Les pierres sont toutes de première qualité et d'un brillant étincelant.

Alors chez votre bijoutier demandez à voir les bijoux

"PRINCESS"

Ils sont garantis contre toute défectuosité.

PÈLERINAGE À STE-ANNE DE BEAUPRÉ

POUR LES PAROISSIENS DE L'ILE DUPAS ET AUTRES

DIMANCHE, LE 8 AOÛT 1954

PRIX DU BILLET ALLER ET RETOUR \$5.00

Le départ se fera chez M. Albert Cardin et au Terminal d'Autobus de Berthierville à 4.00 heures A.M.

Billets en vente chez M. Agapit Courchesne, Ile du Pas.

Appareil à oxygène fourni en cas d'urgence par M. Bernard Lanoix

Les salons funéraires Bernard Lanoix de Berthierville dont M. Lanoix est le propriétaire vient de faire l'acquisition d'un appareil à oxygène qui aidera dans plusieurs cas à sauver plusieurs vies humaines.

M. Lanoix met cette machine au service de la population de Berthier et de l'arrondissement, qui peut être utilisée avec beaucoup d'efficacité sur les cardiaques, les noyés, les électrocutés, etc.

En cas de besoin consultez M. Lanoix qui se fera un devoir et

sera heureux de contribuer moyennant les services de cet appareil à sauver la vie d'un des vôtres.

Cependant seul votre médecin peut opérer cet appareil et lui seul peut avoir l'autorisation de M. Lanoix de se servir de cet appareil.

Nouveaux commissaires à Saint-Ignace

M. Théodore Guertin, président ; M. Ronald Plouffe, commissaire de Saint-Michel et de la Grande Rivière. M. Jules Courchesne de la commission scolaire de la Vérendrye et M. Gérard Cournoyer commissaire dans l'Ile Madame. Félicitations aux nouveaux élus.

AU CONGRÈS DES HEBDOS



Les congressistes de l'Association des Hebdomadaires de langue française ont été reçus officiellement, le dimanche 25 juillet, par S. Exc. Mgr M. Beaudoux, archevêque coadjuteur de St-Boniface, qui a célébré la messe de 11 h. en leur présence à la basilique. La photo ci-dessus fut prise à l'issue de la messe sur les degrés de l'historique archevêché de St-Boniface. Dans la première

rangée, l'on reconnaît de gauche à droite: le R. P. J. Patoin, O.M.I., directeur de La Survivance, d'Edmonton; MM. J.-Ernest Gagné, du Courrier de Berthier, St-Justin, P. Q., A. Wallot, du Progrès de Valleyfield, Valleyfield; R. Douville, du Bien Public, Trois-Rivières; LL. EE. NN. SS. M. Baudoux, coadjuteur, et A. Béliveau, archevêque de St-Boniface; MM. Gérard Légaré, M.P., de

L'Echo du Bas St-Laurent, Rimouski; Gérard Brady, de L'Homme Libre, Drummondville; M. le comte Serge de Fleury, consul de France à Winnipeg; MM. A. Gagné, du Lingot, Arvida, et L.-O. Perrier, du Canada Français, St-Jean, P.Q. L'on reconnaît également le plus jeune congressiste à ces assises, le jeune fils de M. et Mme Julien Morissette, de La Frontière, Rouyn.

(Photo Gene Gauthier)

DANS LA LIGUE DU NORD

BRILLANTS DEBUTS DE JOLIETTE — BEAVERS TOUJOURS EN TETE — PROGRAMME CHARGE POUR DIMANCHE PROCHAIN.

Ayant groupé une équipe de jeunes étoiles locales, Jean Ethier, gérant du Joliette est allé vaincre Ste-Marie 13 à 5. Recrutés en vitesse, manquant de pratique, ces jeunes ont toutefois très bien figuré. Leur tenue au bâton et au champ inaugure bien les joutes à venir. Continueront-ils à se comporter ainsi, ils seront une fort précieuse acquisition pour la Ligue du Nord. Peut-être deviendront-ils la terreur du circuit Clermont.

Sommaire
Ste-Marie 000 001 004
Joliette 210 033 40x

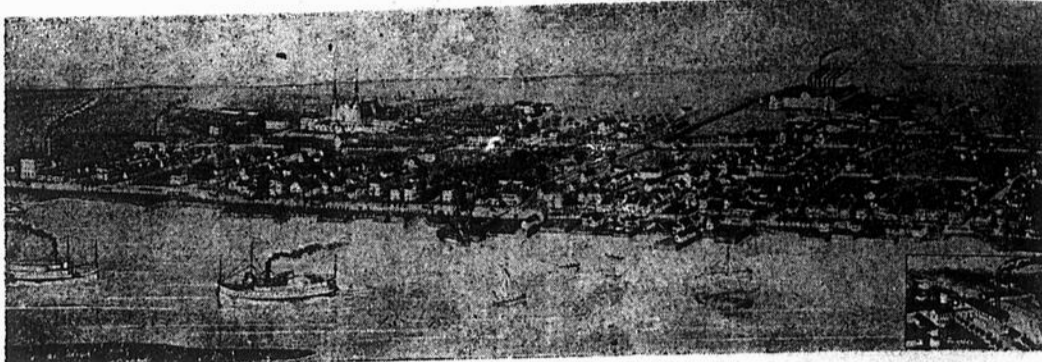
Comme on le constate, Joliette prend les devants dès la manche initiale et conserve le dessus toute la partie durant. Pendant cinq reprises, les vaincus sont tenus à zéro. Malgré les louables efforts des porte-couleurs de Lucien Gaudet, les joliettains se tirent toujours d'embarras. Les spectateurs croient même en un blanchissage. Au sixième engagement, Ste-Marie croise le marbre pour la première fois et doit attendre à la dernière manche pour diminuer un peu le pointage. Ayant compté quatre buts, cela rend la défaite moins humiliante surtout aux mains de ces jeunes en qui on avait si peu confiance au début de la partie. Jean-Noel Demers, R. Tessier, B. Tellier cognèrent un circuit. Lucien Gaudet semblait avoir retrouvé sa puissance d'autrefois au bâton. Non satisfait

d'un deux buts, il y alla d'un quatre coussins. Gareau, brillante recrue des perdants, frappa un deux sacs. Pour Joliette, les gros canons furent: Marcel Bernard, deux coups certains, quatre points comptés. J.-M. Demers, B. Tellier enregistrèrent respectivement quatre et trois buts. Guy Desroches, lanceur vainqueur, retira quatre hommes et ne permit que huit frappes certaines aux durs coigneurs que sont les Ste-Marie. Au bâton, on ne sait jamais ce que feront les Tourangeau, Gagné, Lord, Gaudet, etc. Tourangeau mystifia six adversaires mais fut touché onze fois. Desroches a beaucoup impressionné. Sa balle lente, ses lancers variés et decevants ont déjoué plus d'un perdant. Sur un long coup de Tourangeau expédié au champ centre, Roger Demers a accompli un bel arrêt. Desroches-Rody-Tessier réussirent un magnifique double-jeu. Avec le renfort des frères Rainville, Joliette devrait mener la vie dure aux autres clubs. Qui sait s'il ne décrochera pas le trophée Brading et par la suite celui de Dow. A tout événement, la première joute a été des plus fructueuses pour les défenseurs du gérant Ethier.

Voulant continuer à dominer la Ligue, Beavers a défait St-Thomas 9 à 7. Peu ne s'en fallut que les visiteurs ne s'en retournassent avec la victoire. St-Thomas est l'équipe qui donne le plus de misère à Crabtree. Cette rencontre fut

HISTOIRE de BERTHIER

par : Arthur Kittson



Le couvent de Berthier constitue un monument remarquable à la mémoire de la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys, fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame en 1659.

Soeur Marguerite Bourgeoys fut une des femmes les plus admirables dans l'histoire du Canada.

Convaincue qu'elle avait une mission à remplir en terre canadienne, elle quitta le port de Saint-Nazaire, en France, le 20 juillet 1653, voyageant sur un petit bateau à voiles qui mit soixante jours à traverser les mers avant d'arriver à Québec. De là, la bonne religieuse se rendit à Montréal au mois de novembre de la même année.

Soeur Bourgeoys fut la première institutrice à ouvrir une école pour y instruire les petites filles à Ville-Marie, qui devait plus tard devenir Montréal. Il est relaté que les religieuses utilisaient comme salle de classe une des tours faisant partie du fort des Messieurs, sur le versant du Mont-Royal. Deux de ces tours existent encore sur le terrain du Grand Séminaire rue Sherbrooke Ouest.

En 1659, après un autre long voyage en France, où la traversée du retour fut particulièrement pénible, Soeur Bourgeoys fonda la Congrégation avec l'aide de quelques religieuses qu'elle avait amenées avec elle dans le but de se consacrer à l'éducation des filles des premiers colons français.

En 1691, elle entreprit un autre voyage en France et profita de son séjour outre-mer pour recueillir des fonds destinés à finir l'église de Notre-Dame de Bon-Secours sur la rue St-Paul, et en même temps obtint des lettres patentes du Roi de France autorisant la fondation de son institut.

La semaine prochaine, la fondation du couvent de Berthier. liette, St-Thomas se tire bien d'affaires. Il aura certes son mot à dire lors des éliminatoires.

Position des équipes

| | J. | G. | P. | N. | % |
|-----------|----|----|----|----|-----|
| Beavers | 14 | 9 | 4 | 1 | 643 |
| Joliette | 12 | 6 | 6 | | 500 |
| Ste-Marie | 14 | 6 | 7 | 1 | 429 |
| St-Thomas | 14 | 5 | 9 | | 358 |

Programme du 8 août.
Beavers à Ste-Marie 1½ heure (joute nulle du 18 juillet à finir)
Joliette à St-Thomas 1½ heure
Joliette à St-Thomas 6 heures

Toutes ces rencontres sont très importantes. Chaque équipe se doit de l'emporter pour améliorer sa situation. Les joueurs eux-mêmes y portent beaucoup d'intérêt (suite à la page 11)

toutefois marquée par de trop nombreuses erreurs commises par les joueurs de Marcel Riopel.

Sommaire:
St-Thomas 000 112 102
Beavers 140 200 11x

Dès le début, les vainqueurs mènent le bal au bâton. Jusqu'à la quatrième, le compte est 5 à 0, en leur faveur. Soudain, les visiteurs s'améliorent et comptent une ou deux fois par manche. A la dernière, on croit même qu'ils vont l'emporter. Opérant un sensationnel ralliement, les porte-couleurs du gérant Jacques Mondor ne semblent vouloir arrêter de compter que lorsqu'ils seront certains de la victoire. Beavers obtient douze frappes certaines, St-Thomas, sept. Dans le but de mater l'ennemi, C. Desmarais lance pour St-Thomas. Après deux manches, il cède sa place à G. Rivet lequel déjoue quatre papetiers. Moins heureux qu'à ses joutes antérieures, Laporte ne retire que huit visiteurs mais remporte néanmoins son cinquième gain contre deux défaites. Au bâton, Crab-

tree, a maintenu sa réputation de puissants frappeurs. Philippe Lasalle tape un trois, un deux coussins. Michel Ducharme expédie la pilule quatre fois sur cinq. E. Racette, Blouin, J. Racette, Hubert Lasalle se partagent les autres coups assurés. Avec trois balles placées hors de portée, Perreault est le meilleur des siens G. Rivet s'affirme lui aussi grâce à ses deux coups sûrs. Au champ, le plus bel exploit revient à Ducharme qui attrape une longue chandelle de Mondor et lance adroitement au deuxième pour devancer le coureur du St-Thomas. Quoique battu, St-Thomas affirma une brillante tenue. Privé de son joueur-étoile, Tellier, passé à Jo-

DÉPART DU ST-IGNACE

Pour raisons financières, St-Ignace a cessé ses activités. Actuellement deux équipes tentent de former Joliette et Epiphanie. Il est quasi-assuré qu'une équipe locale complètera les cardes du circuit Clermont. M. Jean Ethier a bien voulu se charger de grouper les étoiles joliettaines et de mener la vie dure aux autres clubs. Les amateurs reverront-ils les Sauvageux, Serge Desmarais, les frères Rainville, Roy, évoluer sur nos langes? Si tous acceptent, Beavers, Ste-Marie n'ont pas le championnat en mains. On sait que si nos locaux le veulent, ils peuvent tout balayer sur leur passage. Joliette jouera visiteur. La ligue espère que le tout deviendra réalité. Aussi souhaitez-elle bonne chance aux nouveaux venus. Si non, restera le cas de l'Epiphanie. Tout doit se régler cette semaine durant.

Léo CLERMONT, Président.

Air climatisé amélioré à la satisfaction de tous les clients

TOUS LES

LUNDI & MARDI

FOTO-NITE
\$570.00

\$170.00 en argent

\$400.00, Télévision

AVEC PREUVE D'ACHATS. VOIR LA CIRCULAIRE DISTRIBUEE AU THEATRE.

A L'AFFICHE DU

THÉÂTRE MÉTRO

Rue Montcalm

Berthierville

SUR SEMAINE : Ouverture : 7 h. p.m., 2 Représentations
DIMANCHE : Ouverture: 1 h. 30 jusqu'à fermeture. Tél : 6-4536

SAMEDI, DIMANCHE, 7, 8 AOÛT

"ENQUETE A CHICAGO"
Avec Alan Ladd, Donna Reed

"WALKING MY BABY BACK HOME" (Color)

LUNDI, MARDI, MERCREDI, 9, 10, 11 AOÛT

"LE GRAND CIRQUE"

Avec Pierre Cressoy, Jean Barrière

"L'AIGLE ROUGE DE BAGDAD" Couleur)
Avec Lucille Ball, John Agar

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 12, 13, 14 AOÛT

"L'ESPRIT DU MAL"

Avec Denyse St-Pierre, Rosanna Seaborn

"TETE DE PIOCHE"

Avec Laurel et Hardy

(Admission 60 cts taxe incluse

J. A. LAFOREST LTÉE
OFFRE LA MEILLEURE IMAGE EN TELEVISION

LE NOUVEAU "Southbridge"
RCA VICTOR 1955



- Superbe modèle console 21" à nouvelle "Image Profonde".
- Système de circuit "Moniteur Magique" Super-Sensible.
- Étonnant "Barre-Images".
- Riche système sonore "Gosier d'Or".
- Magnifique meuble, de dessin Contemporain, au fini grain de bois.

\$389.95

seulement, en beau fini noyer.
Un peu plus cher en finis acajou ou chêne cérusé.

J. A. LAFOREST LTÉE

AUSSI AUTRES MODELES DE TABLE AUSSI BAS QUE **\$239.95**

Cela ne comprend pas l'installation

30 FRONTENAC - TÉL. 6-4350 - BERTHIERVILLE

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILLES — MARIAGES
NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
DECES — ETC.

ADRIEN DUCHARME

107, rue Frontenac — Téléphone : 6-4025 — Berthierville

Bouquets de tous genres
Ouvert le soir et le dimanche
Service rapide et garanti

Le Carnet...

(suite de la page 2)

EN VACANCES : —

Mlle Monique Mesnard, étudiante en Rhétorique au Collège Marguerite Bourgeoys est actuellement en vacances chez ses parents. Mlle Mesnard est la fille de Mme J.H. Mesnard autrefois de Berthierville.

CONVENTUM : —

Ces jours derniers M. Oneil Lafrenière a assisté au 25ième anniversaire du conventum de graduation de Leominster, Mass. M. Lafrenière a fait le voyage en avion.

Mlle Thérèse Ducharme fille de M. et Mme Adélar Ducharme est depuis un mois la nouvelle secrétaire de M. Oneil Lafrenière à son bureau d'assurance.

BON VOYAGE : —

Nos meilleurs vœux accompagnent M. J. Guy Bonin actuellement en voyage accompagné de M. Germain Perras de Sherbrooke. Tous deux sont des élèves finissants au Séminaire de Joliette. Ils visiteront New-York et séjourneront une semaine à Boston. Heureux voyage à ces deux étudiants.

FELICITATIONS : —

Nous sommes heureux de féliciter Mlle Jacqueline Bonin, étudiante de l'Ecole Normalé de Joliette, qui a obtenu son diplôme complémentaire avec très grande distinction.

EN EXCURSION : —

Dimanche dernier ont pris part à une excursion sur la Tadoussac Sorel-Montréal. M. et Mme Gilbert Grandchamp, Guy Fréchette, Mme

Henri Gouger et sa fille Ursule, Mlles Jeannine Ducharme, Claire Lamothe, Monique Fernet.

DEPLACEMENTS : —

M. le Dr et Mme Ulysse Lafrenière ainsi que leurs enfants René et Danielle, Mme Albert Gaboury et sa fille Diane ont fait un séjour à Old Orchard dernièrement.

M. Lucien Gervais et Mme J. Goulet de Manville, R.I. en visite chez M. et Mme Ovila Adam.

M. et Mme Lucien Beaucage de St-Cuthbert ainsi que leurs enfants Placide et Jeannine ont fait un voyage à Woonsocket, R.I. il y a quelques jours.

M. et Mme J. Jacques Carpentier, M. et Mme Roger Corriveau et Mme Jean Noel Laforest en promenade à Donacona dernièrement.

Etaient de passage à Berthierville à l'occasion du mariage de Mlle Huguette Pilon à M. Lucien Labelle.

Mme Joseph Carrier ainsi que M. André et Michel Carrier de Québec.

M. J. Albert Pilon, Mlle T. Pilon de St-Jean d'Iberville.

M. et Mme Marcel Pilon et Mlle Paulette de Montréal.

Mme Joseph Blais de Trois-Rivières.

M. et Mme Armand Blais de Joliette autrefois de Berthierville.

M. et Mme Marcel Gauthier aux Etats-Unis la semaine dernière.

De passage à Central Falls chez M. et Mme Lionel Richard; M. et Mme Adélar Boucher, M. et Mme Maurice Sauvé de Verdun et M. Pierre Boucher.

Mlle Thérèse Richard de Central Falls était en visite à Berthierville.

Rafraichit

sans alourdir



Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

ville chez des parents.

M. René-Paul Ringuette de Louiseville chez Mlle Agathe Aubuchon dimanche dernier.

M. et Mme Jean-Louis Sarrazin de Granby chez M. et Mme Dollard et Charles Armstrong.

M. et Mme Jacques Rochette de passage pour la semaine chez Mme Rochette.

M. et Mme Lionel Aubuchon et leurs enfants, Jean-Marc, Louise, Paul, François et Agathe, accompagnés de M. René-Paul Ringuette, de Louiseville, M. et Mme Jean-Paul Bellehumeur, M. et Mme Paul-Emile Brissette ainsi que Mme Joseph Adam de St-Cuthbert, ont fait le voyage à Vaudreuil pour assister au mariage de M. et Mme Marcel Aubuchon.

M. et Mme Sylvio Dubois, Mme Zéphir Dubois et Mme Robert Ducharme à La Tuque dimanche dernier.

M. et Mme Jean Champagne et leurs enfants ont passé leurs vacances sur les bords du lac Maskinongé à St-Gabriel de Brandon.

M. et Mme Jean Ferland et leurs enfants sont de retour de leurs vacances d'un mois au lac Corbeau à St-Damien de Brandon.

M. et Mme Martial Bellemare et quelques amis passent quelques jours au lac Blanc à St-Didace.

Mlle Marie-Paule Laporte a passé quelques jours de vacances à Old Orchard Beach, Maine.

Mme Philippe Plante de Woonsocket chez Mme Octavienne Carpentier de Berthierville.

M. et Mme J. Jacques Carpentier et M. et Mme Hervé Savoie ont rendu visite à M. Aldé Savoie à l'Hôtel-Dieu de Montréal dimanche dernier.

M. et Mme Laurier Carpentier de Montréal en visite chez M. et Mme Adélar Carpentier.

PETITE-RIVIERE : —

M. Jean d'Avila Drainville, gérant de la Coopérative de Weedon, dans sa famille en fin de semaine.

M. et Mme Normand Desroches à Grand'Mère chez des parents en fin de semaine.

M. et Mme Robert St-Denis et leurs enfants de Lachine chez M. et Mme Edouard Paquin dimanche dernier.

M. et Mme Réal Giroux (Luce Houde) étaient de retour de leur voyage de nocces samedi dernier.

CLINIQUE DES DONNEURS DE SANG: 19 AOÛT

LA CROIX ROUGE CANADIENNE

Jeudi prochain le 19 à la Salle Paroissiale de Berthierville, de 3 à 6 hres p.m. et de 7 à 10 hrs durant la soirée la Croix Rouge Canadienne tiendra une clinique de donneurs de sang.

Avantages pour le donneur

Le donneur bénéficie gratuitement d'une analyse de sang et est informé de son groupe sanguin. En effet on lui remet une carte qu'on lui conseille de porter sur lui. En cas d'accident ou de perte de sang quelconque, celui qui connaît son groupe sanguin peut recevoir immédiatement une transfusion; autrement de 2 à 5 heures peuvent s'écouler avant que la transfusion soit donnée, et la mort a le temps de survenir.

Ceux qui songent à se marier devraient toujours connaître leur groupe sanguin et celui du futur conjoint; il y a des sangs qui ne peuvent se mélanger sans de très graves dangers pour la mère et les enfants; l'anémie, mortalité de la mère fréquente, et mortalité de presque tous les enfants.

Dangers?

Aucun danger n'est à craindre. Toutes les personnes de 18 à 60 ans peuvent se présenter, ex-

cepté sur contre avis du médecin de famille.

Un test est fait avant la transfusion.

La partie liquide du sang est reconstituée dans les quelques heures qui suivent et la partie solide au bout de 8 à 15 jours.

Vos parents et amis

La Croix Rouge fournit gratuitement le sang à la plupart des hôpitaux de la Province de Québec, à la condition bien entendue d'en prélever suffisamment. Combien de personnes ne se sont elles pas présentées à nous réclamant une transfusion pour un parent ou un ami. Les donneurs seuls manquent.

Vous tous qui avez déjà donné de votre sang, vous êtes invités de nouveau; mais nous vous demandons surtout d'amener avec vous chacun **DIX PERSONNES** qui par indifférence ou par peur ne se sont jamais présentées; ces nouveaux donneurs, leur famille ou leurs amis seront les premiers à en bénéficier un jour.

Jeudi prochain, donnons du sang à la Croix Rouge; elle en a absolument besoin pour nous.

Dr Ulysse Lafrenière, M.D.,
Pierre Paul Leduc
Présidents conjoints.



—REMERCIEMENTS—

M. CHARLES EMILE DUFAULT

et ses enfants de Ste-Victoire remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, fleurs ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès survenue le 15 juillet 1954 de

MADAME CHARLES EMILE DUFAULT
(Marie-Rose Bardier)
(soeur de Mme L. P. Rolland Doucet)

La meilleure place pour acheter une auto

Si vous désirez un char usagé, nous avons en mains ce qu'il vous faut. Sur tous nos chars et camions usagés nous vous donnerons un garanti de 30 jours.

AUTOMOBILES

Durand 31, 4 portes
Mercury, '49. 4 portes
Pontiac 41, 4 portes
De Soto 8 cyl., 1952
Dodge 1950, 4 portes
Bicycle "Wizzer", '46
Bicycle Panther, '52
Plymouth 37, 4 portes
Hudson 51, 4 portes.

CAMIONS

Dodge 52, 3 tons
International Panel, '49
Ford, 1950, 2 tons
G. M. C., 49, panel, 1 Ton
G. M. C. 1951, 4 tons
Dodge 50, 3 tons
Dodge 41, Express 1/2 Ton.
Jeep 44, Dodge '44

GARAGE R. BRISSETTE ENRG.

242, Montcalm — Tél. : 6-8795 — BERTHIERVILLE, P. Q.

COLLÈGE SAINT-JOSEPH

BERTHIERVILLE, P. Q.

Dirigé par les Clercs de St-Viateur

- 7e, 8, 9e années du cours primaire
- 10e année commerciale
- 10e, 11e, 12e Scientifique
- Année préparatoire anglaise pour élèves de langue française ayant réussi leur 7e, 8e, ou 9e années et désirant continuer leurs études en anglais
- Cours anglais comprenant les "Upper Elementary Classes" (6th and 7th Grades de la province de Québec) et les quatre classes du HIGH SCHOOL.
- Pour tout renseignement, s'adresser au Révérend Frère Directeur ou téléphoner à Berthierville 6-4451 ou 6-8068.
- Entrée : 8 septembre 1954.

— AVIS —

LA TEINTURERIE DE BERTHIER ENRG.

339, De Frontenac — Tél. : 6-4175 — BERTHIERVILLE

sera fermée du 20 au 30 août pour vacances aux employés

PROFITEZ DU 10% D'ESCOMPTE

sur tous les vêtements d'écoliers pour la réouverture des classes.

Cet escompte est accordé du 20 juillet au 20 août

LA TEINTURERIE DE BERTHIER ENRG.

INSTITUTRICE DEMANDÉE

AU VILLAGE DE ST-CUTHBERT

LA COMMISSION SCOLAIRE DU VILLAGE DE SAINT-CUTHBERT AURAIT BESOIN D'UNE INSTITUTRICE DIPLOMÉE POUR ENSEIGNER AU VILLAGE DE SAINT-CUTHBERT.

Toutes les demandes devront être adresser :

**M. J.-A. BAZINET, NOTAIRE,
SECRETAIRE-TRESORIER,
COMMISSION SCOLAIRE
ST-CUTHBERT, C16 BERTHIER.**

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

MAISON À VENDRE
OU
À LOUER
Près de la gare
du C.P.R.
(ancienne propriété de M.
l'agent A. Duchesne)

GRAND TERRAIN d'environ
deux arpents carrés
avec garage

Conditions faciles
occupation immédiate

MME ED. HÉNAULT
SAINT-BARTHÉLEMY
Tél. 83-J

À VENDRE
Une propriété comprenant une
maison de 6 appartements, eau
chaude, deux hangars, jardin, ar-
bres fruitiers. Le tout garanti sur
tout rapport. Située sur la rue
Frontenac, No 283, Berthierville.
S'adresser à : **ROLAND BLAIS**,
283, rue Frontenac, Tél. : 6-4346,
BERTHIERVILLE, P. Q.

PERSONNEL
HOMMES, FEMMES MAIGRES.
Engraissez de 5, 10, 15 livres et
obtenez un regain de vitalité. Es-
sayez les comprimés-toniques Os-
trex. Double effet; chair neuve
et saine; vigueur nouvelle. Nou-
veau format d'essai, seulement
60 cts. Toutes pharmacies.

LOGEMENT À LOUER
Un joli logement bien situé.
Cuisine et vivoir pouvant servir
de chambres à coucher. Logement
chauffé et stores vénitiens four-
nis. Aussi quatre chambres à
louer meublées ou non meublées.
S'adresser à : **Rémi Godin, 161,**
Frontenac, Tél. : 6-4273, BER-
THIERVILLE, P. Q.

CAMPS À LOUER
A BERTHIER-NORD —
Un camp de 5 appartements
meublés. Trois camps de 3 appa-
tements meublés. Electricité et
eau courante. S'adresser à : **TEL.**
6-3577.

À VENDRE
Une série d'Encyclopédie de la
Jeunesse (13 volumes) parfaite
condition. Un piano en très bon
ordre. Une machine à écrire "Un-
derwood". S'adresser à : **Mlle**
AIMÉE PAQUIN, Tél. : 6-3239,
BERTHIER PAROISSE.

SOLUTION
CARDA

Foie - Reins - Vessie - Digestion
chez
ADRIEN DUCHARME
BERTHIERVILLE

À VENDRE
Coque en cèdre de 14 pieds pour
"Outboard" jusqu'à 10 H.P. Par-
faite condition, prix d'aubaine.
S'adresser à : **62, Avenue du Col-**
lège, BERTHIERVILLE, P. Q. L

TERRAIN À VENDRE
Un terrain très bien situé à
Berthierville. 73' 6" de longueur
par 86' 6" de profondeur. S'a-
dresser à : **25 rue Laval, Tél. :**
6-4219, BERTHIERVILLE.

À VENDRE
Belle fournaise à l'huile marque
"Duo Therm" modèle cabinet.
Parfaite condition. S'adresser à :
ROLAND DOUCET, 6, Lafayette,
BERTHIERVILLE, P. Q.

ON DEMANDE
Homme pour voyager réguliè-
rement parmi Consommateurs
dans Berthier. Relations perma-
nentes avec Manufacturier im-
portant. Brasseur d'affaires seu-
lement. Ecrire à : **RAWLEIGH'S**
Dept. H-495-131, MONTREAL,
P. Q.

À VENDRE
Ameublement de chambre, de
boudoir. Frigidaire, poêle élec-
trique, set de cuisine, préclart,
fournaise à l'huile "Duo Therm".
à vendre ameublement complet
pour jeune ménage. S'adresser à :
TEL. : 6-4317, 7 rue Champlain,
BERTHIERVILLE, P. Q.

À VENDRE
Glacière électrique 8 p.c.,
"ROY" et SET DE CHESTER-
FIELD en très bonne ordre. S'a-
dresser à : **9 Crémazie, Tél. :**
6-4334, BERTHIERVILLE, P. Q.

À VENDRE
Set de cuisine complet, frigidaire,
laveuse "Connor", poêle à
l'huile, piano, le tout en bon or-
dre. S'adresser à : **Mlle FER-**
NANDE SALVAS, 90 Frontenac,
BERTHIERVILLE, Tél. : 6-4291.

Joyeuse randonnée
des **Filles d'Isabelle**

Un autobus spécial mis à la
disposition des Filles d'Isabelle
et quelques amies de celles-ci au
nombre de 40 partaient de Ber-
thierville à 7½ heures pour une
randonnée dans les Laurentides,
dimanche le 18 juillet. Le soleil
voulant être de la partie nous dis-
persait largement ses rayons ar-
dents bienfaisants.

Au cours du trajet un arrêt à
Lanoraie où attendaient quelques
unes de nos soeurs désireuses de
se joindre à notre groupe puis ce
fut l'arrêt à la chapelle de la Ré-
paration où nous assistâmes à la
messe ce qui fut suivi du déjeuner
un peu vite car nous avions hâte
d'être à destination. Arrivées à
Val David à l'heure du midi, l'on
ne se fit pas prier pour déguster
le succulent dîner servi à l'hôtel
La Sapinière. Quel endroit mer-
veilleux. C'est de toute beauté ce
joli coin, nous nous attardâmes
à visiter, chacune y va de sa ca-
mera, de son argent pour y appor-
ter plusieurs souvenirs. Un groupe
de nos nôtres prirent le dîner a-
vec M. et Mme Hector Charland,
notre si sympathique séraphin de
la radio, plusieurs parmi nous lui
furent présentées, l'on cause avec
ces charmants hôtes. Nous quittâ-
mes La Sapinière pour se rendre
à Ste-Agathe, au Lac des Sables
où nous avons passées d'agréables
heures dans ce charmant décor,
quelques unes firent le tour du
lac en bateau, d'autres se rendi-
rent au chalet déguster un ra-
fraîchissement et l'entrain gagna
chacune de nous quand les ac-
cords de piano retentirent et les
chants se succédèrent avec un tel
entrain que ce fut avec un peu de
mélancoïe qu'il fallut prendre le
chemin du retour. Revenant par
Val-David nous nous rendîmes vi-
siter ce bon Père Noël qui nous
reçu avec amabilité. Nouvel arrêt
à St-Jérôme pour le souper. Tout
le long du voyage chants, histo-
ires et gais propos mirent de la
gaïeté. Comme nous ne voulions
pas finir cette magnifique journée
sans remercier Dieu et notre Bon-
ne Mère du ciel, un chapelet fut
récité par tout le groupe. De St-

Mme Joseph
Blais décédée
subitement

Le 29 juillet est décédée subite-
ment à sa demeure à Berthierville,
Ovita Bellehumeur épouse de feu
Joseph Blais, à l'âge de 72 ans.

La défunte laisse dans le deuil
une soeur : Mdaame Mary Bull-
man des Etats-Unis.

Cependant, elle laisse aussi plu-
sieurs autres parents, neveux et
nièces.

Les funérailles ont eu lieu à Ber-
thierville le 2 août.

Nous prions la famille d'accep-
ter nos sincères condoléances.

REMERCIEMENTS
DE LA SOCIÉTÉ
ST-VINCENT DE PAUL

Les membres de la Société St-
Vincent de Paul de Berthier dési-
rent remercier sincèrement la po-
pulation de Berthier de leur encou-
ragement lors de la Kermesse
qu'ils ont organisée au profit des
pauvres de la paroisse. Un franc
merci à tous ceux qui ont accordé
leur aide durant les jours qu'a du-
ré cette Kermesse. Nous ne vou-
drions pas oublier ceux qui ont
envoyés des cadeaux ou fait parve-
nir des dons en argent.

La montre "Oméga", don de la
Bijouterie Dollard Armstrong fut
gagnée par Mme Evangéline Sa-
voie qui détenait le billet chan-
ceux No 2470. Merci à M. Arm-
strong pour ce généreux don.

Jérôme nous revenons par Joliet-
te un peu fatiguées mais heureu-
ses d'avoir passer ces quelques
heures dans une atmosphère vrai-
ment fraternelle.

J'y étais.

LA CAISSE POPULAIRE
DE BERTHIERVILLE
EST VOTRE CAISSE

4% PAYE SUR LE CAPITAL SOCIAL

ASSORTIMENT EXTRAORDINAIRE


Nous avons de nouveau reçu une quantité considérable de
meubles de toutes sortes.
Entr'autres AUCUNE OFFRE RAISONNABLE SERA RE-
FUSEE sur bureaux de chambres, lits, laveuses, moulins à cou-
dre, etc., etc.

Vous aurez ici de tout pour meubler votre maison à des
prix exclusivement bas, qui feront votre joie.

ÉMERY RIQUIER

RUE JACQUES-CARTIER BERTHIERVILLE

"VOUS VOUS DEVEZ DE VIVRE EN SECURITE"
Pour votre
Assurance-vie, feu, accident ou
automobile, etc., voyez
SYLVIO DUBOIS, Assurances générales
32, rue Montcalm — Tél. : 6-3730
BERTHIERVILLE




Seulement
\$14.95

MOINS
GROSSE
ALLOCATION
D'ÉCHANGE
Sur vos
VIEUX PNEUS

670:15

LE PNEU À PRIX MODIQUE No 1 du Canada
POUR AUTOS DE MODÈLES RÉCENTS
CHAMPION SUPER-BALLON
Firestone

Remplacez vos pneus usés maintenant pour des Super-
Ballons Champion... le nouveau pneu de haute qualité
dans la sphère des prix modiques. Venez aujourd'hui pour
une TRÈS GÉNÉREUSE ALLOCATION D'ÉCHANGE.

Garage R. Brissette Enrg.
Rue Montcalm Tél. 6-3795 Berthierville

IL EST ENFIN ICI !

**LE NOUVEL APPA-
REIL AUDITIF**
3 - TRANSITOR



Fonctionne pendant un
mois entier avec une bat-
terie "A" qui ne coûte que \$125
18 cts. Aucune batterie
"B" est nécessaire.
Les sons sont plus clairs que jamais.

Par les manufacturiers
des Radios et Sets de Télévision
ZENITH.

Les appareils auditifs Zenith
à tube-vacuum
sont encore disponibles à \$85.

Nous avons aussi en stock
les batteries pour toutes les autres
marques d'appareils auditifs.

PHARMACIE LESSARD
Tél. : 5551
58, rue du Roi SOREL

**UN AUTRE SERVICE
NOUS FAISONS LA RÉPARA-
TION DES VÊTEMENTS À
LA DEMANDE DES
CLIENTS.**

LA TEINTURERIE BERTHIER ENRG.

Madame Roland Champagne, Propriétaire

Un outillage des plus modernes "Système Pantex" et un personnel compétent assurent aux clients un travail soigné, rapide et satisfaisant.

**339, rue Frontenac
Téléphone 6-4175
BERTHIERVILLE**

ST-IGNACE

NAISSANCES : —

COURNOYER — Le 21 juin fut baptisé Joseph, François, Claude enfant de M. et Mme Gérard Cournoyer (Jacqueline Cournoyer). Parrain et marraine: M. et Mme Paul Cournoyer grands-parents de l'enfant. Porteuse Mlle Thérèse Cournoyer, tante de l'enfant.

COURNOYER — Le 26 juin fut baptisé Joseph, Paul, Florent enfant de M. et Mme Gabriel Cournoyer (Gisèle Massé). Parrain et marraine: M. et Mme Paul Cournoyer, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mlle Marguerite-Marie Cournoyer, tante de l'enfant.

PLANTE — Le 27 juin fut baptisé Joseph, Wilfrid, Jules, enfant de M. et Mme Paul-André Plante (Lucienne Deschênes). Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Plante grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Pierrette Plante, tante de l'enfant.

Le 19 juillet à l'Hôtel-Dieu de Sorel est né un fils à M. et Mme Germain Bacon (Marie-Jeanne Gladu) baptisé sous les noms de Joseph, Vincent, Paul, Yves. Parrain et marraine: M. et Mme A-bondéus Bacon de Berthier, grands-parents de l'enfant. Porteuse: la maman de l'enfant.

M. et Mme Armand Chevalier (Rose-Anna Thibeault) sont les heureux parents d'un fils. Félicitations.

MARIAGES : —

Le 7 août aura lieu le mariage de M. Jean-Philippe Chevalier fils de M. et Mme Ls-Joseph Chevalier à Mlle Jacqueline Coulombe fille de M. et Mme Wilfrid Coulombe de Berthierville.

Le 4 septembre aura lieu le mariage de M. Raymond Boucher fils de M. et Mme Victor Boucher à Mlle Thérèse Champagne fille de M. et Mme Emile Champagne de Berthierville.

DE CI, DE ÇA . . .

M. Clément vient de se faire installer la télévision.

M. Pierre Laforest est à faire quelques réparations à sa demeure.

M. André Blais en construction. Mlle Colette Guévremont du Sault-Montmorency, la semaine dernière chez M. et Mme Tousseint Laforest.

Mme Roméo Thibeault est présentement à l'hôpital Hotel-Dieu de Sorel.

Mlle Lovina Latour de Richelieu la semaine dernière chez ses parents.

Mlle Bernadette Dubois de Montréal chez M. et Mme Napoleon Nadeau.

M. et Mme Jacques Charbonneau et leurs enfants dimanche dernier chez M. et Mme André Benoit.

Mme Donatien Blais, M. Jean-Paul Blais de St-Joseph chez M. et Mme André Blais.

M. et Mme Réal Bergeron sont maintenant installés dans leur demeure.

M. et Mme Wilfrid Désormeaux et leurs enfants Lise et Réal de Montréal, Mme André Benoit mercredi dernier à Ste-Anne de Beau-pré.

M. Léonard Barthe la semaine dernière dans sa famille.

M. et Mme Emmanuel Guévremont, M. Joseph D. Guévremont, Mme Bernadin Godin, Mlle Emilienne, Gisèle, Brigitte Guévremont de retour d'un beau voyage au Sault-Montmorency.

Mme Denis Blais de Montréal en fin de semaine chez M. Zéphir Latour.

Mme Victor Guertin pour quelques jours chez M. et Mme Jean-Claude Valois.

Lavaltrie

BAPTÊMES : —

Le 11 juillet eut lieu le baptême de Marie, Jocelyn Ann, fille de M. et Mme Normand Miron. Le parrain et la marraine ont été Joseph DePauw de notre paroisse et Aurore Miron de l'Assomption, grands-parents.

Le 11 juillet, Marie, Diane, Lucie, fille de M. et Mme Wellie Laroche. Parrain et marraine: Euclide Grenier et Gertrude Boisvert de St-Joseph de Sorel, oncle et tante de l'enfant.

Le 18 juillet Joseph, Alexandre Claude, Normand, enfant de M. et Mme Viateur Giguère; le parrain a été Claude Giguère, oncle; la marraine: Marie Harnois, grand'mère.

Le 22, Marie, Alice, Monique, fille de M. et Mme Marcel Gouard (Angélique Dalpé). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Laurent Dalpé, grands-parents de Ste-Marie-Salomé.

Le 24, Joseph, Arthur, Michel, fils de M. et Mme Rosaire Saulnier (Gisèle Lacombe); le parrain et la marraine, M. et Mme Arthur Saulnier, oncle et tante de l'enfant.

Le 24 juillet, Joseph, Maurice, Jean-Claude, fils de M. et Mme Alfred Villeneuve. Parrain et marraine ont été M. et Mme Maurice Gemme (Edna Vaillant) de St-Victor de Montréal.

A tous ces parents nous offrons nos félicitations.

MARIAGES : —

Le 3 juillet fut béni le mariage de M. et Mme René Robillard

(Irène Ricard); MM. Donat Robillard, père de l'époux, et Oscar Ricard, père de l'épouse, assistèrent en qualité de témoins.

Durant le mois de juillet fut béni le mariage de François Lavallée, fils de M. et Mme Lucien Lavallée à Marguerite Perreault, fille de M. et Mme Gabriel Perreault de l'Assomption.

Eut lieu aussi le mariage de Louis-Joseph Chagnon, fils de M. et Mme Pierre Chagnon à Rita Gilbert de la paroisse St-Bernard de Montréal.

Meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

FUNÉRAILLES : —

Le 6 juillet eurent lieu les funérailles de Mme Anthony Alémi (Blanche Dubreuil) de St-Sulpice. Nous offrons nos condoléances aux parents et amis de la défunte.

BIBLIOTHÈQUE : —

La nouvelle bibliothèque paroissiale semble intéresser de plus en plus les jeunes aussi bien que les adultes; tous les vendredis après-midi elle est accessible aux jeunes qui veulent faire de la lecture et après la grand'messe paroissiale du dimanche on peut venir se procurer des volumes.

Bienvenue à tous!

Réparation de lunettes
EXAMEN DES YEUX

Léo-Paul TROTTIER

OPTOMÉTRISTE ET
OPTICIEN

1654 est, Mt-Royal. FR. 1658
MONTRÉAL, Qué.

St-Norbert

BAPTÊMES : —

Le 25 juillet à M. et Mme Vianney Lambert (Jeannine Robillard) est née une fille baptisée sous les noms de Marie Thérèse, Lucie, Christiane. Parrain: Rogatien Robillard. Marraine: Thérèse Robillard oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Fernande Robillard également tante de l'enfant. Nos félicitations!

Le 1 août à M. et Mme Paul-Etienne Laporte (Gisèle Turcotte) est née une fille baptisée par M. l'abbé Lucien Gravel sous les noms de Anne-Marie Jeanne, Lorraine. Parrain et marraine: M. et Mme Ovilla Turcotte (Etoila Vadnais) de Saint-Cuthbert, grands parents de l'enfant. Porteuse: Jeannette Laporte, tante de l'enfant. Nos félicitations!

DÉPLACEMENTS : —

Dernièrement M. et Mme Benoit Harnois (Rita Marois) de Albanel (Roberval) étaient en visite à Saint-Norbert chez leur grand-mère Madame Philippe Laporte à l'occasion de leur mariage à l'église Saint-Cyrille de Normandin. Ils ont aussi visité leurs nombreux parents à Saint-Thomas de Joliette, puis sont retournés à Port Daniel (Baie des Chaleurs) chez M. et Mme Antonio Harnois. Les nouveaux mariés s'établiront à Albanel, Co. Roberval. Nos meilleurs voeux de bonheur.

PROCHAIN MARIAGE : —

Le 7 août sera célébré le mariage de Huguette Laramée fille de Donatien Laramée (Rachel Chevrete) à Gaëtan Champagne fils de Freddy Champagne (M.-Louise Majeau). Nos meilleurs voeux aux futurs époux.

Pourquoi détruire vos vieux meubles?

E. LABELLE & FILS

vous transformeront vos vieux meubles tels que:
CHESTERFIELDS, MOBILIERS DE CHAMBRE, DE SALLE
A DINER, DE VIVOIRS, PIANOS, ETC., ETC.

SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES

Estimés sans obligation. — 40 années d'expérience dans
les meilleures maisons de Montréal, dont la maison
HENRY MORGAN.

E. LABELLE & Fils

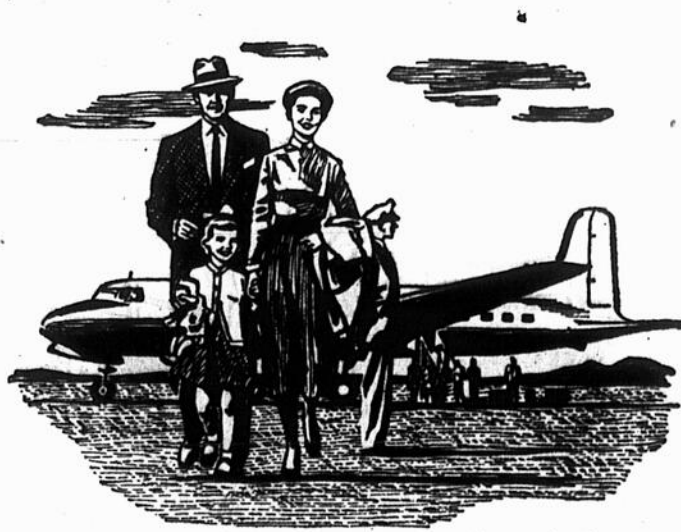
TEI: Lanoraie 544

LANORAIE, P. Q.

Les services bancaires aplanissent la voie...



Pour les dépenses au jour le jour, les chèques de voyage des banques sont plus commodes et plus sûrs que l'argent.



Pour les longs voyages comportant plus de frais, une Lettre de crédit vous conviendrait peut-être mieux.



Qu'il s'agisse d'affaires ou de voyage, la banque fait les opérations de change dans tous les pays.

Quand vous faites un voyage d'affaires ou d'agrément, votre banque est en mesure de vous aplanir la voie. Vous pouvez prendre d'avance vos dispositions pour le maniement de vos fonds; mettre vos objets de valeur en sûreté à la banque; régler, avant votre départ, les questions de change et de monnaie. Quel que soit le voyage que vous entreprenez, vous partirez l'esprit tranquille.

LES BANQUES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

ST-BARTHÉLEMY...

(suite de la page 4)

Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal, en visite chez M. et Mme Jos. Mercure récemment.

* * *

M. et Mme René Michaud, M. et Mme Daniel Bergeron, de Montréal, à la pêche en fin de semaine au club Courcelles.

* * *

Mlle Louise Barrette fille de M. et Mme Henri Barrette de Montréal, actuellement en vacances chez M. et Mme Aimé Côté.

M. et Mme Benoit Sarrazin, M. et Mme Rosaire Sarrazin, Mlle Thérèse Sarrazin ainsi que M. Ls.-Philippe Archambeault de Montréal en voyage pour quelques jours dans l'Etat du Vermont. Tous sont revenus enchantés.

* * *

Mme Pierre-Olivier Sylvestre s'est embarquée lundi à Sorel pour aller rendre visite à son mari, pour quelques mois à Sept-Iles.

* * *

M. et Mme Léo Trudeau et leur fils André, de Montréal, ainsi que Mlles Jeannine, Rollande, Jacqueline Brunette, de Valleyfield, en vacances chez M. Eugène Plante, la semaine dernière.

* * *

Mlle Yolande Plante avec un groupe d'amies au Parc Belmont de Montréal, dimanche dernier.

* * *

SPORTS — TENNIS — Le club de tennis de St-Barthélemy remercie cordialement celui de Louiseville pour la chaude réception donnée après le tournoi du 24 juillet, sur le terrain de l'O. T. J. St-Barthélemy s'est fait battre d'une manière si agréable que c'est presque un plaisir d'être vaincus.

DOUBLE MIXTE: Monique Lamy et Jules Giguère vs Denise Brissette et Jules Mayer: 6-2 pour St-Barthélemy.

DOUBLE HOMMES: Marcel Caron et Paul-Yvon Brassard vs René St-Yves et Gilles Sylvestre: 7-5 pour Louiseville.

DOUBLE DAMES: Jacqueline St-Yves et Denise Brissette vs Louise Dulude et Liliane Lessard: 7-5 pour Louiseville.

SIMPLE HOMMES: Gérard Carpentier vs Jean Chauveau: 6-1 pour Louiseville.

DOUBLES HOMMES: Gilles Dulude et Roger Lamy vs Vital Massé et Jules Mayer: 6-2 pour Louiseville.

* * *

CHASSE: Les chasseurs ont appris avec plaisir que la saison de la chasse aux canards s'ouvrira le 18 septembre pour se terminer le 21 novembre, ce qui est quelques jours de plus que par les années passées. On remarque beaucoup de gibier dans les Iles de Sorel et l'on prévoit que la chasse sera très bonne.

On note des choses très cocasses, cependant. De fervents chasseurs ont commencé depuis le début de juillet à "marquer" leurs affûts, même plusieurs pour le même individu, pour ne s'en servir d'aucuns à l'ouverture. Donner une chance aux autres est un petit code d'honneur qu'il ne faut pas violer entre chasseurs.

Lanoraie

BAPTÊMES : —

Le 7 juillet fut baptisée Marie, Georgette, Martine, fille de Jean-Paul Robillard, navigateur ; et de Françoise Rondeau. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Dumais (Georgette Robillard), oncle et tante de l'enfant.

Le 11 juillet, Marie, Diane, Danièle, fille de Fernando Lachapelle, vendeur et de Claudia Champagne. Parrain et marraine: M. et Mme Georges-Albert Champagne (Henriette Beauparlant) oncle et tante de l'enfant.

MARIAGES : —

Le 3 juillet fut béni le mariage entre Azellus Adam, paysagiste, fils de Viateur Adam, employé civil et de Adrienne Bernier du Christ-Roi à Joliette et Françoise Piché, opératrice, fille de feu Joseph Piché, et de Blandine Durand.

Le 3, entre Luc Désy, peintre de Berthierville, fils de René Désy, chauffeur de taxi et de Emilienne Gendron de Berthierville et Mariette Desrosiers, opératrice, fille de Donat Desrosiers, cultivateur et de Albertine Dalcourt.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Dans l'église Ste-Geneviève de Berthierville fut béni le mariage entre M. Louis-Marie Coutu, fils de M. et Mme Jules Coutu de Lanoraie et Gertrude Coulombe fille de M. et Mme Armand Coulombe de Berthier. Nos meilleurs voeux.

ACCIDENTS

Dimanche le 1er août, au coin des rues Montcalm et Bienville à Berthierville deux autos sont venues en collision après qu'un des

chauffeurs a négligé de faire son arrêt sur la rue Bienville. Les deux automobilistes sont MM. Jean-M. Delorme de Granby qui filait du sud au nord de la rue Bienville lorsqu'il est venu en collision avec la voiture de M. Jean Champagne de Berthierville. Les deux autos sont passablement endommagées, heureusement personne de blessé.

Vendredi dernier, lorsque M. Aurèle Lavoie de Berthierville arrivait à la sortie du pont Cardin, sa voiture est venue en collision avec celle de M. Lucien Morel de Saint-Cuthbert qui se dirigeait vers l'est de la rue Frontenac.

Les dommages sont légers et les deux chauffeurs s'en sont tirés sans blessure.

FUNÉRAILLES : —

Le 7 juillet fut inhumée Luména Champagne, épouse de Anthyme Hervieux, décédée le 3 du courant, à l'âge de 78 ans et 8 mois, tertiaire de St-François et Dame de Charité, elle reçut tous les honneurs. Nos plus vives sympathies.

DE RETOUR : —

M. l'abbé F. Blouin est revenu enchanté de son voyage en Gaspésie voyage qu'il a fait en compagnie des RR. Frères Poirier, maintenant attaché au Collège de Berthier, Forget, Directeur de notre Académie et Lebrun.

AVIS AUX PAROISSIENS DE LANORAIE : —

Mme Omer Arpin, qui tient un commerce vis-à-vis de la rue Arpin dans notre village a morcelé sa propriété pour ouvrir la rue Arpin, est bornée sur le côté ouest tionale. Une rue de 40 pieds de largeur qui part du magasin A. Arpin, est bornée sur le côté ouest par la propriété de M. Louis Foit. Les lots à vendre à bonne condition pour la construction sont de 167 pieds par 45 pieds. Il y en a déjà une vingtaine de vendus. Nous félicitons Mme Omer Arpin de son esprit civique.

HORAIRE EN VIGUEUR DIMANCHE LE 25 AVRIL (HEURE SOLAIRE)

pour Québec

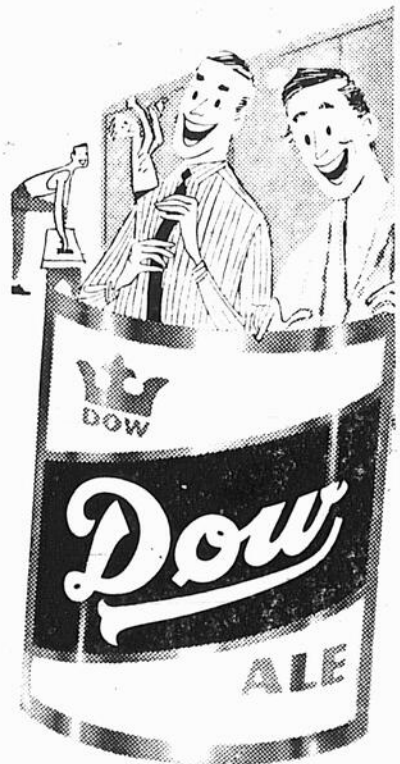
Le matin 9.15 hres
Le soir 5.37 hres

pour Montréal

Le matin 9.04 hres
Le soir 5.24 hres

Pacifique Canadien

la vraie bonne bière



parce qu'elle est **'CLIMATISÉE'**

VOUS POUVEZ "TIRER DE CÔTÉ" SANS VOUS EN DOUTER!

Un rude cahot peut suffire à désaligner vos roues — et alors, vous *traînez* littéralement vos pneus de travers, sans vous en douter.

Ne risquez pas cela! Le caoutchouc est précieux! Allez au garage pour faire vérifier l'alignement de vos roues. Nous vérifierons votre direction, inspecterons l'alignement de vos roues avant, équilibrerons votre train avant et égaliserons les pressions de vos pneus. Venez nous voir — nos mécaniciens formés à l'usine, connaissent votre voiture par coeur.

Faites vérifier l'alignement de vos roues... **GRATIS!**

*Nous n'employons que des pièces Chryco, construites et vérifiées à l'usine.

GARAGE R. BRISSETTE ENRG.

Téléphone: 6-3795 — Berthierville, P. Q.

Ceci ou Cela



Soyez moderne! Employez l'électricité!

A peu près 75c, voilà ce qu'il en coûte par mois pour congeler vos provisions dans un **CONGÉLATEUR ÉLECTRIQUE moderne!**

- Un **CONGÉLATEUR ÉLECTRIQUE** permet de réaliser des économies.
- ... On épargne en congelant les fruits et légumes!
- ... On épargne en achetant les viandes en grandes quantités!
- ... On épargne en éliminant le gaspillage. Ne prenez que les provisions nécessaires au moment où vous en avez besoin.

SOYEZ MODERNE!

Essayez la congélation à domicile et vous serez des plus satisfaits.

The Shawinigan WATER AND POWER CO.

AU SERVICE DU QUÉBEC



DÉCÈS DE MADAME GÉRARD LAMARCHE

Le 26 juillet est décédée à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette Marguerite Latour épouse de M. Gérard Lamarche demeurant à Saint-Joseph de Sorel et autrefois de Berthierville. Madame Lamarche était âgée de 47 ans, la mort est survenue à la suite d'une courte maladie. La défunte laisse dans le deuil outre son époux ; cinq sœurs Mme Delphis Lupien (Maria), de Berthierville ; Mme Georges Robert (Blanche) de Montréal ; Mlle Imelda Latour de Berthierville, Sr Marie Hectorine (Alice) et Mlle Josette Latour de Montréal. Trois Frères : Alphonse Latour de Montréal ; Rosaire Latour de Lavaltrie et Josaphat Latour de Berthierville.

Ainsi que plusieurs autres parents, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Berthierville, le 29 juillet dernier.

A la famille éprouvée le Courrier de Berthier présente ses plus sincères condoléances.

NAISSANCE CHAPUT À ST-CUTHBERT

Le 25 juillet est né Joseph, Dovila, Normand, fils de M. et Mme Alcide Chaput (Cécile Fafard). Parrain et marraine : M. et Mme J. Dovila Chaput de Berthierville. Porteuse : Mme Philippe Fafard, grand-mère de l'enfant.

Pique-nique des Lacordaire et Jeanne d'Arc au Lac Corbeau

Dimanche dernier, les Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc se sont transportés au Lac Corbeau à St-Damien de Brandon pour leur pique-nique. Ceci a donné lieu à une fête champêtre amicale et enthousiaste.

Chacun de l'assistance nombreuse avait apporté son "lunch" et ses liqueurs. Dans l'après-midi un programme de bain, courses et jeux de toutes sortes avait été organisé.

Un orchestre de gens de chez-nous ont fait les frais de la musique.

Ces deux Cercles sont reconnaissants à M. Emmanuel Sylvestre qui a gracieusement mis son terrain et sa plage à leur disposition.

Le pique-nique...

(suite de la première page)

L'Ontario VE 3, les Etats-Unis WEK, l'Angleterre "G", la France "F".

Nous tenons à remercier M. Gérard Vaillancourt de nous avoir fourni ces quelques renseignements que nous transmettons à nos lecteurs qui sont certainement intéressés à augmenter leurs connaissances dans une chose qui malheureusement est trop ignorée du public.

Et si jamais vous croisez sur votre route un VE 2 dites vous que c'est un membre du Radio Amateur du Québec et que par conséquent c'est un homme heureux. R. D.

PILULES
MATERNELLES
DU DR. COMTOIS
ALLAITEMENT — DEVELOPPEMENT
TROUBLES FEMINIENS
DANS TOUTES LES PHARMACIES

Dans la ligue...

(suite de la page 6)

à cause des nombreux trophées à gagner. Les joutes Beavers-St-Marie promettent d'être des plus enlevantes. Pour ne pas être délogé du somment, Beavers doit gagner toutes ses parties. Quant à St-Marie, il voudra remonter au deuxième rang. Joliette essaiera de rejoindre son vieux rival de toujours, Beavers. Même St-Thomas tentera des efforts désespérés pour sortir de la cave. Entreprises dans de telles conditions, on est assuré assister à des joutes fort émotionnantes. Ce sont des victoires qu'il faut à chacun. Temporairement désorganisée par le départ de St-Ignace, la Ligue du Nord se remet sur pieds et semble devoir connaître une fructueuse fin de saison. Que la belle température nous favorise un peu, les nombreux amateurs envahissant les divers terrains n'auront certes pas à le regretter, car on leur fournira un programme de choix.

Mariage de M. Rainville

La Ligue du Nord est fort heureuse d'offrir ses meilleurs vœux de bonheur à M. Jean-Guy Rainville lequel a quitté le célibat samedi dernier.

Exposition de trophées

Les magnifiques trophées de la Ligue du Nord sont actuellement en montre chez M. Hector Dupras, épicer-restaurateur, de Ste-Marie Salomé. Les partisans de M. Lucien Gaudet n'ont qu'à se rendre chez M. Dupras pour admirer les dits trophées dont quelques-uns reviendront à des porte-couleurs de cet endroit.

NOS PROFESSIONNELS

ETUDE
SYLVESTRE & DAVIAULT
AVOCATS
175, Frontenac Tél. : 6-4202
BERTHIERVILLE, P. Q.

NORMAND CHAMPAGNE
B.A., L.Sc., O.
Spécialiste pour la vue
15, Du Marché Tél. : 6-3787
BERTHIERVILLE

Dr ANDRÉ PILON
MEDECIN-VETERINAIRE
Veterinary-Surgeon
70, rue Iberville Tél. : 6-4262
BERTHIERVILLE

Me J. A. BOIVIN
NOTAIRE
Tél. : 6-4550 C.P. 130
BERTHIERVILLE

Dr GEORGES-HENRI PAGÉ
D.D.S., L.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
77, Frontenac Tél. : 6-3754
BERTHIERVILLE

LOUIS A. TALBOT C. R.
AVOCAT
287, De Frontenac Tél. : 6-4192
BERTHIERVILLE

J. E. ST-JEAN
OPTOMETRISTE-OPTICIEN
Spécialiste pour la vue
Bureau chez R.-A. Gervais
111, Frontenac BERTHIERVILLE

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Roland Robillard, Avocat
A Berthierville, chaque vendredi de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.
AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN
MONTREAL BERTHIER
524 ouest, Jean-Talon 221, rue Frontenac
Tél. : TAlon 1694 Tél. : 6-4550

ABANDON DES AFFAIRES

à cette occasion

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT

POUR LE MOIS D'AOÛT

Bas — Sous-vêtements pour Dames
Linge à la verge — Etc.

TOUT SERA VENDU AU PRIX COUTANT
PROFITEZ DE CETTE AUBAINE

chez

Mlle Fernande Salvat

90, FRONTENAC — Tél. : 6-4291 — BERTHIERVILLE

À VOTRE SERVICE

JE SUIS MAINTENANT PROPRIETAIRE DE LA PART DE
M. YVAN DALCOURT AU POSTE DE TAXI

RENÉ LAMOTHE

BERTHIERVILLE TAXI

PLACE DU MARCHÉ — Tél. : 6-4242

Je sollicite l'encouragement du public, leur offrant en retour des prix aussi bons que tout compétiteur.

La plus sensationnelle.....

MACHINE À COUDRE AU MONDE!

NEW WILLIAMS

ZIG-ZAG ET COUTURE

Pièces de rechanges et réparations pour toutes les marques
— Ouvrage garanti —

GEORGES DUDEMAINE

Agent direct de la manufacture

59, rue Lévis — Téléphone : 6-4320 — Berthierville, P.Q.



ALBERT BAYEUR

Directeur de funérailles

Selon Mortuaire — Monuments, etc.

25 De Laval — Tél. : 6-4219
Berthierville

Mesdames, Mesdemoiselles...

PROFITEZ DU

10^e ANNIVERSAIRE 10^e

DU

*Salon Miradora et
Thérèse Manègre Enrg.*

145, RUE FRONTENAC — TELEPHONE : 6-4321 — BERTHIERVILLE, P. Q.

A CETTE OCCASION, CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ
AU SALON DES DEMOISELLES MANÈGRE
VOUS DONNERA DROIT A UNE CHANCE DE GAGNER

\$25.00

CE TIRAGE AURA LIEU LE 24 DÉCEMBRE 1954

PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC LA MODE D'AUTOMNE 1954
AU SALON MIRADORA ET THERESE MANEGRE

Où vous trouverez un choix extraordinaire dans les nouvelles créations,
et en particulier les fameuses marques :

JEAN PATOU — LADY CAVENDISH — ET AUTRES

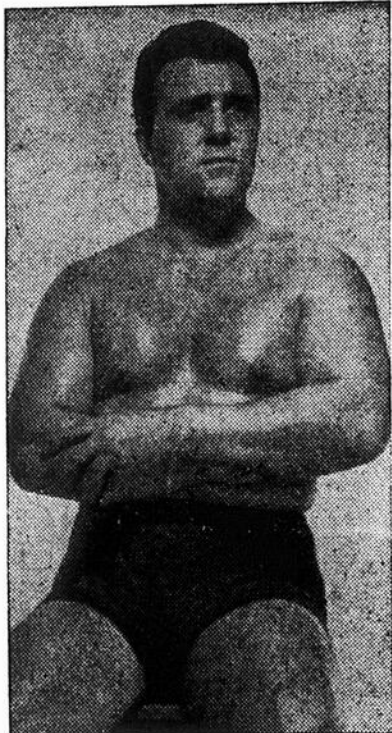
CHOIX MAGNIFIQUE POUR LA NOUVELLE MARIEE



LES QUATRE NAINS. KOVACS ET LANZA AU PROCHAIN PROGRAMME DE LUTTE

Un orage électrique qui s'est abattue sur Louiseville, dimanche soir dernier à l'heure du souper a contraint le promoteur Marcel Bertrand de remettre son programme de lutte.

La mauvaise température ayant été la cause des insuccès des deux dernières séances annoncées, le promoteur Bertrand escomptant sur une température plus clémente pour dimanche prochain s'est assuré les services de plusieurs as du matelas pour remplir à cra-



TONY LANZA

quer le stade de baseball des "Loups".

En finale, les amateurs verront un combat qu'ils espéraient depuis longtemps à Louiseville. Les quatre fameux nains, vedettes de la télévision américaine et canadienne s'affronteront dans un deux de trois à finir. L'arbitre du match n'a pas encore été choisi. Partout où ils ont passé les nains ont donné un spectacle qui déride l'assistance tout en la faisant passer par la gamme des émotions.

En semi-finale, Sandor Kovacs, le champion hongrois affrontera le dur-à-cuir Bob "Rebel" Russell. Connaissant la valeur de ces deux gladiateurs, le public est assuré d'assister à un spectacle de tout premier ordre. Kovacs, qui allie la souplesse et l'expérience et qui s'en tient à la lutte scientifique devra se surveiller tout le long du combat pour ne pas être victime des tactiques déloyales de son adversaire.

En préliminaire, le lutteur-photographe-chanteur, Tony Lanza affrontera Ted Ménard dans un combat de 20 minutes ou une chute. Bien qu'il soit chanteur et qu'il ait déjà figuré dans plusieurs cabarets, Lanza n'a aucun lien de parenté avec le ténor Mario Lanza, l'artiste de cinéma.

Les personnes qui ont encore en leur possession les billets remis lors de la séance du 18 juillet seront admis avec ces mêmes billets à la condition qu'ils aient été échangés chez M. MAURICE BELAND, 17, rue STE-MARIE, Tél.: 8-4506, LOUISEVILLE. Les amateurs désireux de se réserver des billets pourront s'adresser à la même adresse.

L'eau, si recherchée des villégiateurs, peut être un ennemi mortel pour les imprudents.

Alfred Tellier...

(suite de la page 1)

seulement. Ce jeune est un futur cycliste champion et son nom sera connu dans notre province. Je suis fier d'Alfred."

De nouveau dans la course Québec - Montréal le 22 août prochain.

C'est dimanche, le 22 août prochain qu'aura lieu la grande course de Québec-Montréal. Pour la deuxième fois Alfred prendra part à cette classique et avec l'expérience et sa condition physique présentement nous ne serions pas surpris de voir notre berthelais finir en tête du peloton.

7e dans la course "Tour de l'Île d'Orléans"

Dimanche le 4 juillet, Alfred Tellier courait dans la course du "Tour de l'Île d'Orléans", 62 1/2 milles, il a fini la course 7e sur 53 coureurs qui avaient pris le départ.

2e dans la course de Granby

Dimanche, le 16 mai, notre coureur local portant les couleurs des "Eclairs de Sorel" se classait 2e dans une course de 25 milles à Granby. C'est après cette course que son gérant disait : Alfred fait l'admiration de la A.C.C.E. au complet, car il est un modèle cycliste.

Trois-Rivières - La Tuque

Dimanche dernier Alfred participait à la course de 100 milles Trois-Rivières - La Tuque. Après avoir parcouru 75 milles notre a-



M. René D'Amour, gérant du club "Les Eclairs de Sorel" et en même temps entraîneur de notre populaire cycliste local Alfred Tellier.

Grâce à ses généreux conseils et à son dévouement M. D'Amour a développé notre jeune berthelais en un futur champion dans ce sport.

Tellier n'a que de l'admiration pour son gérant auquel il donne tout le crédit de sa belle tenue présentement.

mi Fred se classait 4e ; mais malheureusement un malheureux accident survenu lorsqu'un compagnon cycliste est venu lui barrer la route et le fit trébucher de sa bécane. Sans être blessé il n'a pu continuer la course, sa bicyclette ayant été tordu sous le choc du coup.

Aidons ce jeune de chez nous par notre souscription personnelle

Actuellement un groupe de sportmen organisent un mouvement pour venir en aide à notre concitoyen et lui aider à défrayer les dépenses que lui occasionnent ses randonnées.

Je lance un appel à tous ceux qui se sentent le coeur assez sportif pour prouver qu'à Berthier l'on sait reconnaître les efforts admirables que fait ce jeune homme pour représenter si bien les couleurs de notre ville.

Alfred Tellier mérite d'emblée tout notre support et notre encourage-

gement. Soyons généreux à son égard en répondant de bonne grâce à la sollicitation que vous fera un comité de sportifs dans quelques jours.

Vous pourrez adresser vos souscriptions ou communiqués à M. Fernand Aucoin ou encore au Courrier de Berthier.

R. D.

PILULES
RENALES
DU DR COMTOIS
TROUBLES URINAIRES — REINS
VESSIE — MAL DE DOS

ANDRÉ A. AUDETTE, D. C.
CHIROPATICIEN
Le samedi à Berthierville:
Téléphone : 6-8771
4065, St-Denis — MONTREAL
Tél. : LANCASTER 5278

LUTTE DIMANCHE le 8 AOÛT à 8.30

Stade de baseball Louiseville

FINALE 2 DE 3 À FINIR

QUATRE NAINS

Fuzzy Cupid et Tom Tom vs

Pee Wee James et Cowboy Jim Bradley

SEMI-FINALE 2 de 3 limitée à 60 minutes

Sandor Kovacs vs Bob Russel

Préliminaire - 20 minutes ou une chute

TONY LANZA vs TED MÉNARD



Cowboy Jim Bradley

Pour réservations: S'adresser à:
MAURICE BELAND, 17 STE-MARIE — TEL: 8-4506

ADMISSION GENERALE \$0.75
BILLET RESERVE \$1.00

EN CAS DE MAUVAIS TEMPS, LE PROGRAMME SERA
REMIS AU DIMANCHE SUIVANT.